



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR JUSTITIE

Mercredi

03-02-2021

Après-midi

Woensdag

03-02-2021

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

- Question de Sophie Rohonyi à Sarah Schlitz 1
(Égalité des genres et Égalité des chances) sur
"La recrudescence de la prostitution des jeunes
filles mineures" (55012763C)
Orateurs: **Sophie Rohonyi, Vincent Van
Quickenborne**, vice-premier ministre et
ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Georges Dallemagne à Vincent Van 3
Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur
"L'arrestation de l'opposant rwandais Paul
Rusesabagina" (55012893C)
Orateurs: **Georges Dallemagne, Vincent Van
Quickenborne**, vice-premier ministre et
ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Interpellation de Katleen Bury à Vincent Van 5
Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur
"Les interdictions de résidence" (55000091I)
Orateurs: **Katleen Bury, Vincent Van
Quickenborne**, vice-premier ministre et
ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Motions* 6
- Questions jointes de 7
- Ben Segers à Annelies Verlinden (Intérieur et 7
Réformes institutionnelles) sur "L'affaire Essex"
(55013095C)
- Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM 7
Justice et Mer du Nord) sur "Le drame de l'Essex"
(55013441C)
Orateurs: **Ben Segers, Vincent Van
Quickenborne**, vice-premier ministre et
ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Kim Buyst à Vincent Van 10
Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur
"La désactivation des radars" (55013350C)
Orateurs: **Kim Buyst, Vincent Van
Quickenborne**, vice-premier ministre et
ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Kattrin Jadin à Vincent Van 11
Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur
"La digitalisation de la Justice en langue
allemande" (55013360C)
Orateurs: **Kattrin Jadin, Vincent Van
Quickenborne**, vice-premier ministre et
ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Sophie De Wit à Vincent Van 12
Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur
"La prolongation de l'interruption de l'exécution de
la peine pour motifs sanitaires" (55013418C)

INHOUD

- Vraag van Sophie Rohonyi aan Sarah Schlitz 1
(Gendergelijkheid en Kansengelijkheid) over "De
toename van de tienerprostitutie" (55012763C)
Spreekers: **Sophie Rohonyi, Vincent Van
Quickenborne**, vice-eersteminister en
minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Georges Dallemagne aan Vincent Van 3
Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over
"De aanhouding van de Rwandese opposant Paul
Rusesabagina" (55012893C)
Spreekers: **Georges Dallemagne, Vincent
Van Quickenborne**, vice-eersteminister en
minister van Justitie en Noordzee
- Interpellatie van Katleen Bury aan Vincent Van 5
Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over
"De huisverboden" (55000091I)
Spreekers: **Katleen Bury, Vincent Van
Quickenborne**, vice-eersteminister en
minister van Justitie en Noordzee
- Moties* 6
- Samengevoegde vragen van 7
- Ben Segers aan Annelies Verlinden 7
(Binnenlandse Zaken en Institutionele
Hervormingen) over "De Essex-zaak"
(55013095C)
- Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne 7
(VEM Justitie en Noordzee) over "Het Essex-
drama" (55013441C)
Spreekers: **Ben Segers, Vincent Van
Quickenborne**, vice-eersteminister en
minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Kim Buyst aan Vincent Van 10
Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over
"Het uitschakelen van flietscamera's" (55013350C)
Spreekers: **Kim Buyst, Vincent Van
Quickenborne**, vice-eersteminister en
minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Kattrin Jadin aan Vincent Van 11
Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over
"De digitalisering van Justitie ten behoeve van
Duitstalige gebruikers" (55013360C)
Spreekers: **Kattrin Jadin, Vincent Van
Quickenborne**, vice-eersteminister en
minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Sophie De Wit aan Vincent Van 12
Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over
"De verlenging van de onderbreking van de
strafuitvoering 'COVID-19'" (55013418C)

Orateurs: **Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Sprekers: **Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le comportement de deux policières à Anderlecht" (55013435C)

Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het gedrag van twee politieagenten in Anderlecht" (55013435C)

Orateurs: **Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Sprekers: **Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Ellen Samyn à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le verdict du procès d'Assadollah Assadi" (55013459C)

Vraag van Ellen Samyn aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De uitspraak in het proces tegen Assadollah Assadi" (55013459C)

Orateurs: **Ellen Samyn, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Sprekers: **Ellen Samyn, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Samuel Cogolati à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les pensions allemandes pour les anciens collaborateurs belges" (55013466C)

Vraag van Samuel Cogolati aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De Duitse pensioenen voor voormalige Belgische collaborateurs" (55013466C)

Orateurs: **Samuel Cogolati, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Sprekers: **Samuel Cogolati, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Questions jointes de 18

Samengevoegde vragen van 18

- Reccino Van Lommel à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La non-prolongation du moratoire sur les faillites" (55013476C)

- Reccino Van Lommel aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het niet verlengen van het moratorium op faillissementen" (55013476C)

- Katrien Houtmeyers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La fin du moratoire sur les faillites et l'annonce de la procédure de relance" (55013478C)

- Katrien Houtmeyers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De beëindiging van het schuld moratorium en de aankondiging van de herlanceringsprocedure" (55013478C)

Orateurs: **Reccino Van Lommel, Katrien Houtmeyers, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Sprekers: **Reccino Van Lommel, Katrien Houtmeyers, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Nahima Lanjri à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'évaluation des connaissances linguistiques des personnes ne sachant ni lire ni écrire" (55013506C)

Vraag van Nahima Lanjri aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De modaliteiten voor de beoordeling v.d. taalkennis van personen die niet kunnen lezen en schrijven" (55013506C)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Sprekers: **Nahima Lanjri, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Questions jointes de 21

Samengevoegde vragen van 21

- Claire Hugon à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les moyens obtenus pour la justice dans le cadre du plan de relance" (55013540C)

- Claire Hugon aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De financiële middelen uit het herstelplan voor de justitie" (55013540C)

- Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne 21

- Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne 21

(VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le plan de relance et la Justice" (55013628C)

Orateurs: **Claire Hugon, Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

(VEM Justitie en Noordzee) over "Het relanceplan en Justitie" (55013628C)

Sprekers: **Claire Hugon, Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les traducteurs jurés" (55013541C)

Orateurs: **Ben Segers, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Vraag van Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De beëdigde vertalers" (55013541C)

Sprekers: **Ben Segers, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Wouter Raskin à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La verbalisation des contrevenants étrangers" (55013543C)

Orateurs: **Wouter Raskin, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Vraag van Wouter Raskin aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De bestrafing van buitenlandse verkeersovertreders" (55013543C)

Sprekers: **Wouter Raskin, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La loi dépenalisant l'interruption volontaire de grossesse" (55013559C)

Orateurs: **Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De wet waarbij de vrijwillige zwangerschapsonderbreking uit het strafrecht gehaald wordt" (55013559C)

Sprekers: **Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La prévention de la tuberculose en milieu pénitentiaire" (55013561C)

Orateurs: **Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Tuberculosepreventie in de gevangenis" (55013561C)

Sprekers: **Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La fin du moratoire sur les saisies" (55013562C)

Orateurs: **Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het aflopen van het moratorium op beslagleggingen" (55013562C)

Sprekers: **Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Kristien Van Vaerenbergh à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les statistiques du Service de la Politique criminelle" (55013576C)

Orateurs: **Kristien Van Vaerenbergh, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Vraag van Kristien Van Vaerenbergh aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De statistieken van de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid" (55013576C)

Sprekers: **Kristien Van Vaerenbergh, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les amendes pour les voyageurs revenant d'une zone rouge" (55013626C)

Orateurs: **Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Vraag van Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Boetes voor teruggekeerde reizigers uit een rode zone" (55013626C)

Sprekers: **Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

- | | | | |
|---|----|---|----|
| <p>Question de Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Un litige lié à la diminution de la valeur de diamants à l'OCSC" (55013627C)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord</p> | 31 | <p>Vraag van Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Een rechtszaak in verband met de waardevermindering van diamanten bij het COIV" (55013627C)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee</p> | 31 |
| <p>Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La réforme de la procédure de réorganisation judiciaire" (55013641C)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord</p> | 32 | <p>Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De hervorming van de procedure van de gerechtelijke reorganisatie" (55013641C)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee</p> | 32 |
| <p>Question de Katleen Bury à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La violence entre ex-partenaires et l'outil d'évaluation des risques (OER VP)" (55013645C)</p> <p><i>Orateurs:</i> Katleen Bury, Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord</p> | 34 | <p>Vraag van Katleen Bury aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het ex-partnergeweld en de implementatie van het Risicotaxatie-Instrument (RTI-PG)" (55013645C)</p> <p><i>Sprekers:</i> Katleen Bury, Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee</p> | 34 |
| <p>Question de Khalil Aouasti à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les entraînements armés de membres du mouvement Schild & Vrienden" (55013647C)</p> <p><i>Orateurs:</i> Khalil Aouasti, Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord</p> | 36 | <p>Vraag van Khalil Aouasti aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De trainingen met wapens waaraan leden van Schild & Vrienden deelnemen" (55013647C)</p> <p><i>Sprekers:</i> Khalil Aouasti, Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee</p> | 36 |

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MERCREDI 03 FEVRIER 2021

Après-midi

COMMISSIE VOOR JUSTITIE

van

WOENSDAG 03 FEBRUARI 2021

Namiddag

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 16 par Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente.

Le texte en italique est le résumé de la question préalablement déposée.

01 Question de Sophie Rohonyi à Sarah Schlitz (Égalité des genres et Égalité des chances) sur "La recrudescence de la prostitution des jeunes filles mineures" (55012763C)

01.01 Sophie Rohonyi (DéFI): Depuis deux ans, le parquet constate la recrudescence de la prostitution chez les mineurs à Bruxelles et à Liège. Les réseaux sociaux et internet ont facilité le "recrutement" de victimes. Le phénomène complexe de la prostitution infantile reste incompris et le nombre de victimes inconnu. La France a récemment tenu sa première Commission interministérielle chargée de lutter contre ce phénomène et de formuler des propositions. Le Centre français de Victimologie pour Mineurs a mené des entretiens pour cerner les ressorts psychologiques, sociologiques et épistémologiques de la prostitution infantile.

Quelles initiatives de lutte contre la prostitution infantile sont-elles prises par votre département? Dégagez-vous des moyens pour les centres de conseil pour les victimes de la traite des êtres humains comme Payoke en Flandre? Votre prédécesseur s'y était engagé. Envisagez-vous d'établir une commission interministérielle chargée de lutter contre la prostitution des mineurs? Pouvez-vous nous communiquer les résultats de l'étude du Centre français de Victimologie pour Mineurs ou charger une organisation de mener une telle étude en Belgique, afin d'identifier les causes psychologiques et sociologiques de la prostitution infantile?

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.16 uur en voorgezeten door mevrouw Kristien Van Vaerenbergh.

De cursieve tekst is een samenvatting van de tekst die de vraagsteller vooraf heeft ingediend.

01 Vraag van Sophie Rohonyi aan Sarah Schlitz (Gendergelijkheid en Kansengelijkheid) over "De toename van de tienerprostitutie" (55012763C)

01.01 Sophie Rohonyi (DéFI): Sinds twee jaar stelt het parket vast dat de prostitutie van minderjarigen in Brussel en in Luik toeneemt. De socialenetwerksites en het internet hebben de 'werving' van slachtoffers gemakkelijker gemaakt. Men heeft geen inzicht in het complexe fenomeen van de tienerprostitutie en geen zicht op het aantal slachtoffers. In Frankrijk is de interministeriële commissie die belast is met de bestrijding van dat fenomeen en voorstellen moet formuleren, onlangs voor de eerste keer bijeengekomen. Het Franse Centre de Victimologie pour Mineurs heeft gesprekken gevoerd om inzicht te verwerven in de psychologische, sociologische en epistemologische mechanismen achter de tienerprostitutie.

Welke initiatieven neemt uw departement om tienerprostitutie te bestrijden? Trekt u middelen uit voor de adviescentra voor slachtoffers van mensenhandel, zoals Payoke in Vlaanderen? Uw voorganger had die toezegging gedaan. Zult u een interministeriële commissie oprichten voor de bestrijding van de prostitutie van minderjarigen? Kunt u ons de resultaten van de studie van het Franse Centre de Victimologie pour Mineurs meedelen of een organisatie belasten met de uitvoering van zo een studie in België om de psychologische en sociologische oorzaken van tienerprostitutie in kaart te brengen?

01.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*): Parmi nos initiatives, on compte les travaux de la Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains. L'élaboration des plans d'action nationaux au sein du bureau de la cellule permet d'intégrer les recommandations dans une réflexion générale menée avec tous les acteurs impliqués.

Les plans d'action relatifs à la traite des êtres humains incluent des initiatives visant à améliorer la détection, l'identification et l'orientation des victimes mineures. En 2019, une coopération étroite s'est établie entre les magistrats de la jeunesse et les magistrats de référence pour la traite des êtres humains. La circulaire relative à la mise en œuvre d'une coopération multidisciplinaire concernant les victimes de la traite des êtres humains ou de certaines formes aggravées du trafic des êtres humains consacre un chapitre aux victimes mineures.

Les Communautés française et flamande ont mis en place des groupes de travail pour améliorer la détection des enfants victimes de toute forme de traite, dont l'exploitation sexuelle.

Un addendum a été proposé au plan d'action Traite des êtres humains.

La cellule et la Communauté française, en association avec la Communauté germanophone, ont organisé des formations pour l'aide à la jeunesse. Un groupe de travail a été créé pour poursuivre ce travail. Child Focus a mené en 2015 une étude exploratoire sur les *lover boys* proxénètes d'adolescentes en Flandre en vue d'une meilleure approche des victimes qui a donné lieu à un plan d'action en 2018. Les discussions sur l'articulation entre le secteur de l'aide à la jeunesse et la circulaire multidisciplinaire sur l'orientation des victimes est en cours. À l'issue de ce travail, cette dernière sera adaptée.

Depuis 2019, Payoke a été désigné et subventionné comme centre de référence en Flandre pour les victimes mineures d'exploitation sexuelle. Toute organisation reconnue travaillant avec le groupe cible contacte Payoke en cas de soupçon. Des accords sont conclus au cours l'évaluation en vue d'une assistance supplémentaire de Payoke.

01.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Frans*): Onze initiatieven omvatten onder meer de werkzaamheden van de Interdepartementale Coördinatiecel ter bestrijding van de mensensmokkel en mensenhandel. Door middel van de nationale actieplannen die door het bureau van deze cel opgesteld worden, kunnen de aanbevelingen in een globale gedachteoefening met alle betrokken actoren geïntegreerd worden.

De actieplannen inzake mensenhandel omvatten initiatieven om de opsporing, de identificatie en de oriëntering van de minderjarige slachtoffers te verbeteren. Sinds 2019 werken de jeugdrechters en de referentiemagistraten op het stuk van de mensenhandel nauw samen. De omzendbrief inzake de invoering van een multidisciplinaire samenwerking met betrekking tot de slachtoffers van mensenhandel en/of van bepaalde zwaardere vormen van mensensmokkel bevat een hoofdstuk over de minderjarige slachtoffers.

De Franse en de Vlaamse Gemeenschap hebben werkgroepen opgericht om de opsporing van minderjarige slachtoffers van alle vormen van mensenhandel, met inbegrip van seksuele uitbuiting, te verbeteren.

Men heeft voorgesteld om aan het actieplan ter bestrijding van mensenhandel 2015-2019 een addendum over de minderjarige slachtoffers toe te voegen.

In samenwerking met de Duitstalige Gemeenschap hebben de cel en de Franse Gemeenschap opleidingen georganiseerd voor de jeugdhulpverlening. Er werd een werkgroep opgericht om dat project voort te zetten. In 2015 heeft Child Focus een verkennende studie uitgevoerd in Vlaanderen naar *loverboys* die tienermeisjes in de prostitutie drijven. Die studie beoogde een betere benadering van de slachtoffers en resulteerde in 2018 in een actieplan. Over de link tussen de jeugdzorgsector en de multidisciplinaire omzendbrief over slachtofferbejegening zijn er besprekingen aan de gang. Als die afgerond zijn zal de omzendbrief worden aangepast.

In 2019 werd Payoke in Vlaanderen aangeduid en gesubsidieerd als het referentiecentrum voor minderjarige slachtoffers van seksuele uitbuiting. Alle erkende organisaties die met die doelgroep werken nemen contact op met Payoke als ze vermoedens hebben over een mogelijk slachtofferschap. Bij de evaluatie daarvan worden er afspraken gemaakt over eventuele bijkomende

ondersteuning vanuit Payoke.

La cellule élabore un nouveau plan d'action contre la traite des êtres humains pour 2021-2025. Le droit pénal sera réformé pour mieux lutter contre l'exploitation sexuelle des mineurs.

De cel werkt voor 2021-2025 een nieuw actieplan uit voor de strijd tegen mensenhandel. Het strafrecht zal hervormd worden om seksuele uitbuiting van minderjarigen beter te kunnen bestrijden.

La cellule a été créée en 2004 pour élaborer et coordonner, avec tous les acteurs fédéraux politiques et opérationnels, une politique belge de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains. Elle se réunit deux fois par an mais son bureau, composé des services actifs dans ce domaine, se réunit mensuellement sous l'égide du SPF Justice.

De cel werd in 2004 opgericht om samen met alle federale politieke en operationele actoren een Belgisch beleid ter bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel uit te werken en te coördineren. De cel komt tweemaal per jaar samen, maar het bureau van de cel, dat is samengesteld uit de diensten die in dit domein actief zijn, vergadert maandelijks onder leiding van de FOD Justitie.

En 2015, Child Focus a mené une recherche sur des victimes mineures de proxénétisme en Flandre et, en 2019, à Bruxelles. Des recommandations ont été formulées sur l'accompagnement des victimes.

In 2015 heeft Child Focus een onderzoek uitgevoerd over de minderjarige slachtoffers van tienerpooiers in Vlaanderen en in 2019 werd de situatie in Brussel onder de loep genomen. Er werden aanbevelingen geformuleerd met betrekking tot de slachtofferbegeleiding.

01.03 Sophie Rohonyi (DéFI): La précarité, exacerbée par la crise, pousse les jeunes vers la prostitution et les expose à une grande insécurité. Je suis agréablement surprise par les initiatives des dernières années et la réforme du Code pénal. Il faut pourtant mieux coordonner l'action entre l'aide à la jeunesse, la police et la justice. Les groupes de travail et les circulaires vont dans ce sens, même s'il reste à évaluer leur application.

01.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Door de armoede, die door de crisis alleen maar groter geworden is, worden jongeren in de prostitutie gedreven en aan grote onveiligheid blootgesteld. Ik ben aangenaam verrast door de initiatieven van de voorbije jaren en de hervorming van het Strafwetboek. Niettemin moet er gewerkt worden aan een betere coördinatie tussen jeugdzorg, politie en justitie. Dat is ook de opzet van de werkgroepen en omzendbrieven, ook al moet de toepassing daarvan nog tegen het licht gehouden worden.

Si l'évaluation du centre de référence Payoke est positive, il faudrait envisager de créer d'autres centres.

Het referentiecentrum Payoke heeft dan wel een positieve beoordeling gekregen, het is nu zaak de oprichting van andere centra te overwegen.

En 2017, à l'entrée de l'ULB, une campagne de publicité avait incité des jeunes filles à recourir à la prostitution pour financer leurs études. À l'époque, la secrétaire d'État avait présumé que les étudiants étaient mieux armés pour se défendre que les jeunes femmes étrangères se cachant derrière les petites annonces. J'appelle votre cabinet à protéger toutes les jeunes filles, quelle que soit leur origine.

In 2017 werd er aan de ingang van de ULB een reclamecampagne gehouden om jonge meisjes ertoe aan te zetten in de prostitutie te gaan om hun studies te bekostigen. De toenmalige staatssecretaris ging ervan uit dat studenten zich toch beter kunnen weren dan de jonge vrouwen van buitenlandse origine die achter de advertenties schuilgaan. Ik roep uw kabinet ertoe op alle jonge meisjes te beschermen, ongeacht hun herkomst.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de Georges Dallemagne à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'arrestation de l'opposant rwandais Paul Rusesabagina" (55012893C)

02 Vraag van Georges Dallemagne aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De aanhouding van de Rwandese opposant Paul Rusesabagina" (55012893C)

02.01 Georges Dallemagne (cdH):

02.01 Georges Dallemagne (cdH): De

M. Rusesabagina a été enlevé le 31 août à Dubaï et emprisonné à Kigali. La justice et les services de sécurité belges ont-ils jamais eu des reproches à formuler envers ce citoyen belge? Les allégations de terrorisme portées par le Rwanda ont-elles un quelconque fondement?

La perquisition à son domicile en Belgique est-elle le fruit d'une coopération avec le Rwanda, ses diplomates ou ses services de renseignement? Quels en étaient les motifs?

Les services de renseignement rwandais sont très actifs en Belgique: n'est-il pas temps de faire le ménage et de rompre le *memorandum of understanding* entre les services belges et rwandais?

02.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre (*en français*): La Sûreté d'État ne peut fournir d'informations sur des cas individuels. Si elle constate des faits punissables, elle en informe le parquet fédéral. Elle ne commente pas davantage ses collaborations internationales, la confiance entre les services reposant sur la discrétion.

Une perquisition a bien eu lieu au domicile belge de Paul Rusesabagina. Elle a été sollicitée par les autorités judiciaires rwandaises dans le cadre d'une coopération judiciaire officielle et concernait les poursuites dont l'intéressé fait l'objet au Rwanda.

Un dossier le concernant a été ouvert en parallèle au parquet fédéral, portant sur des faits qualifiés de "participation aux activités d'un groupe terroriste". Ce dossier a été ouvert suite à la diffusion d'un mandat d'arrêt international émis par les autorités rwandaises et à l'impossibilité d'extrader l'intéressé eu égard à sa nationalité belge.

Aucune autorité rwandaise n'a participé à la perquisition; toutes les règles de coopération judiciaire internationale ont été respectées.

La Sûreté recherche les activités d'espionnage et d'ingérence qui constituent un danger pour le potentiel scientifique et économique, l'ordre démocratique ou les relations internationales. Elle se montre attentive aux menaces contre les communautés étrangères établies sur le territoire. Elle prend les mesures qui s'imposent pour réduire

heer Rusesabagina werd op 31 augustus in Dubai ontvoerd en in Kigali in de gevangenis opgesloten. Hebben de Belgische justitie en veiligheidsdiensten deze Belg ooit iets verweten? Zijn de beschuldigingen van terrorisme door Rwanda gegrond?

Was de huiszoeking in zijn woning in België het resultaat van een samenwerking met Rwanda, zijn diplomaten of inlichtingendiensten? Wat waren de redenen voor de huiszoeking?

De Rwandese inlichtingendiensten zijn zeer actief in België. Is het niet tijd om schoon schip te maken en het *memorandum of understanding* tussen de Belgische en de Rwandese diensten te beëindigen?

02.02 Minister **Vincent Van Quickenborne** (*Frans*): De Veiligheid van de Staat kan geen informatie over individuele gevallen verstrekken. Indien ze strafbare feiten vaststelt, stelt ze het federaal parket daarvan op de hoogte. Ze verstrekt evenmin informatie over de internationale samenwerkingsverbanden die ze aanknoopt, aangezien het vertrouwen tussen de diensten op discretie berust.

Er heeft in de Belgische woning van Paul Rusesabagina inderdaad een huiszoeking plaatsgevonden. Deze gebeurde op verzoek van de Rwandese gerechtelijke autoriteiten in de context van de officiële justitiële samenwerking en had betrekking op de vervolging van de heer Rusesabagina in Rwanda.

Tegelijkertijd werd er bij het federaal parket een dossier tegen hem geopend wegens feiten die worden omschreven als 'deelname aan de activiteiten van een terroristische groepering'. Dat dossier werd geopend aangezien de Rwandese overheid een internationaal aanhoudingsbevel tegen hem uitgevaardigd had, maar de heer Rusesabagina op grond van zijn Belgische nationaliteit niet uitgeleverd kon worden.

Geen enkele Rwandese gezagsdrager heeft aan de huiszoeking deelgenomen; alle regels van de internationale justitiële samenwerking werden nageleefd.

De Veiligheid van de Staat doet naspeuringen naar spionage en inmenging, die een gevaar voor het wetenschappelijk en economisch potentieel, het democratische bestel en de internationale betrekkingen vormen. Ze is alert op dreigingen die van op het Belgische grondgebied gevestigde buitenlandse gemeenschappen uitgaan. Ze neemt

le risque ou la menace, au cas par cas.

02.03 Georges Dallemagne (cdH): Ce qui compte ici, c'est que ce citoyen belge a été kidnappé, de manière illégale, par les autorités rwandaises. Cela devrait nous pousser à nous demander s'il est opportun de poursuivre une coopération judiciaire avec un pays commettant de tels actes. Nous savons qu'il ne s'agit pas d'un cas isolé.

Je vous demande de faire en sorte que ce citoyen belge soit traité conformément au droit international et de veiller au sort qui lui sera réservé.

L'incident est clos.

03 Interpellation de Katleen Bury à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les interdictions de résidence" (55000091I)

03.01 Katleen Bury (VB): Seuls les procureurs du Limbourg et d'Anvers ordonnent sporadiquement des interdictions de résidence à titre de mesures préventives dans des affaires de violences conjugales. À Bruxelles, dans le Brabant flamand, en Flandre occidentale et orientale, aucune interdiction de résidence à titre préventif n'a été ordonnée durant les cinq dernières années. La réglementation existe mais elle n'est pas appliquée. Bon nombre de services de police en ignorent même l'existence. Quelles mesures sont-elles dès lors effectivement appliquées dans de tels cas?

Par le biais de ma motion, je demande que soit renforcée la mise en œuvre de cette procédure. Chacun doit absolument savoir qu'il est possible d'ordonner une interdiction de résidence à titre préventif. Qu'en pense le ministre?

03.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Loin de moi l'idée d'affirmer que 702 interdictions de résidence en cinq ans constituent un nombre important. Toutefois, ce n'est pas non plus un nombre négligeable. Je ne pense pas qu'il y ait un lien de cause à effet entre la priorité que le ministère public accorde à la violence intrafamiliale et le nombre d'interdictions de résidence. Le fait qu'il n'y ait pas eu davantage d'interdictions de résidence imposées peut également s'expliquer par d'autres facteurs.

En 2020, la tendance à la hausse du nombre d'interdictions de résidence s'est poursuivie. Au cours du premier semestre, après le début du premier confinement, 132 interdictions de résidence ont été imposées, dont 6 par le parquet d'Hal-

in elke afzonderlijke zaak de maatregelen die nodig zijn om het risico of de dreiging af te wenden.

02.03 Georges Dallemagne (cdH): Wat hier van belang is, is dat die Belgische staatsburger op onwettige wijze door de Rwandese autoriteiten werd ontvoerd. Bijgevolg moeten wij ons afvragen of het opportuun is om de gerechtelijke samenwerking met een land dat dergelijke daden stelt nog voort te zetten. Wij weten dat dit geen alleenstaand geval is.

Ik vraag u om ervoor te zorgen dat die Belgische staatsburger wordt behandeld overeenkomstig de bepalingen van het internationale recht en om op zijn situatie te blijven toezien.

Het incident is gesloten.

03 Interpellatie van Katleen Bury aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De huisverboden" (55000091I)

03.01 Katleen Bury (VB): Enkel in Limburg en Antwerpen worden huisverboden sporadisch gebruikt als preventieve maatregel in zaken van partnergeweld. In Brussel, Vlaams-Brabant, West- en Oost-Vlaanderen is in de voorbije vijf jaar geen enkel preventief huisverbod uitgesproken. De regelgeving is er wel, maar wordt niet toegepast. Veel politiediensten weten zelfs niet dat deze maatregel bestaat. Welke maatregelen worden in dergelijke gevallen dan wél toegepast?

Met mijn motie vraag ik om de werking van deze procedure te intensifiëren. Iedereen moet absoluut op de hoogte zijn van de mogelijkheid om een preventief huisverbod op te leggen. Wat is de reactie van de minister?

03.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): Ik zal niet beweren dat 702 uithuiszettingen in vijf jaar tijd veel is, maar het is toch ook niet niks. Ik denk niet dat er een oorzakelijk verband is tussen de prioriteit van het openbaar ministerie voor intrafamiliaal geweld en het aantal uithuiszettingen. Dat er niet meer uithuiszettingen zijn opgelegd, kan ook andere verklaringen hebben.

In 2020 heeft de stijgende trend van het aantal huisverboden zich doorgezet. In de eerste zes maanden, na het begin van de eerste lockdown, werden er 132 huisverboden opgelegd. Ook bij het parket van Halle-Vilvoorde waren er 6. In 2019 werd

Vilvorde. En 2019, la loi sur l'interdiction de résidence a été adaptée, à la suite de quoi, début 2020, le Collège des procureurs-généraux a diffusé la circulaire COL 18/2012 reprenant des instructions. L'un des objectifs de cette circulaire était de stimuler le recours à l'interdiction de résidence et d'intégrer cette mesure dans la politique pénale dans les cas où il existe un grave danger mais où il semble ne pas y avoir d'infraction.

J'ai demandé au procureur général d'enjoindre les parquets d'appliquer l'interdiction temporaire de résidence de façon plus systématique et plus sévère. À l'échelon flamand, il est œuvré à une extension des Family Justice Centers en dehors du Limbourg et d'Anvers. Il existe une relation positive entre ces centres et la prononciation d'interdictions de résidence.

Le procureur du Roi doit informer le service d'accueil des victimes systématiquement et immédiatement après la décision d'interdiction de résidence et conférer à la maison de justice le mandat d'accompagner la personne éloignée.

L'interdiction de résidence figure régulièrement à l'ordre du jour du réseau d'expertise en matière de criminalité contre les personnes, dans lequel siège également la police. Le Collège des procureurs généraux tient des réunions avec la police au cours desquelles l'interdiction de résidence est discutée.

03.03 Katleen Bury (VB): Je constate que le ministre prend le taureau par les cornes. Le lien avec les Family Justice Centers est très intéressant. Il s'agit d'une compétence des entités fédérées, mais le ministre joue de son influence, à cet échelon aussi, pour faire progresser le dossier. Grâce à l'intensification, 132 interdictions de résidence ont été prononcées en six mois. Comme nous devons néanmoins pouvoir constater des chiffres encore plus positifs quant au nombre de victimes en cette période de covid-19, je dépose une motion de recommandation par laquelle je demande d'intensifier la procédure.

Motions

La **présidente**: En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par Mme Katleen Bury et est libellée comme suit:

"La Chambre, ayant entendu l'interpellation de Mme Katleen Bury et la réponse du vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord;
- vu les chiffres alarmants concernant le nombre

de la wet op het huisverbod aangepast, waarna het College van procureurs-generaal begin 2020 een rondzendbrief, COL 18/2012, heeft verstuurd met instructies. Een van de doelstellingen daarin was om het gebruik van het huisverbod te stimuleren en op te nemen in het strafrechtelijk beleid voor gevallen waarin ernstig gevaar dreigt, maar er geen misdrijf lijkt te zijn.

Ik heb de procureurs-generaal verzocht om de parketten aan te manen het tijdelijk huisverbod systematischer en strikter toe te passen. Op Vlaams niveau wordt gezorgd voor een uitbreiding van de Family Justice Centres buiten Limburg en Antwerpen. Er is een positief verband tussen deze centra en het uitspreken van huisverboden.

De procureur des Konings moet de dienst Slachtofferonthaal systematisch en onmiddellijk na de beslissing tot huisverbod op de hoogte brengen en het Justitiehuis het mandaat geven om de uit huis geplaatste te begeleiden.

Het huisverbod staat regelmatig op de agenda van het expertisenetwerk Misdrijven tegen personen, waarin ook de politie zetelt. Het College van procureurs-generaal houdt vergaderingen met de politie waarin het huisverbod wordt besproken.

03.03 Katleen Bury (VB): Ik merk dat de minister er werk van maakt. De link met de Family Justice Centres is zeer interessant. Dat is een deelstaatbevoegdheid, maar de minister trekt ook daar aan allerlei mouwen. Dankzij de intensifiëring werden op een half jaar tijd 132 huisverboden uitgesproken. Omdat wij toch nog betere cijfers over het aantal slachtoffers in deze coronatijden moeten kunnen vaststellen, dien ik een motie van aanbeveling in met de vraag de procedure te intensifiëren.

Moties

De **voorzitter**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Katleen Bury en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellatie van mevrouw Katleen Bury en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met Noordzee,
- gelet op de schrijnende cijfers van het aantal

d'interdictions de résidence imposées ces cinq dernières années, à savoir 702, soit un nombre insignifiant lorsqu'on sait qu'une femme sur cinq est victime de violence conjugale;

- vu le fait qu'en cinq ans, aucune interdiction de résidence n'a été imposée en Brabant flamand, en Flandre orientale et dans l'arrondissement judiciaire d'Hal-Vilvorde, une seule à Bruxelles et huit en Flandre occidentale (seules les provinces du Limbourg et d'Anvers imposent sporadiquement des interdictions de résidence);

- vu que les mesures de lutte contre le coronavirus empêchent de nombreuses victimes d'entrer en contact avec les services d'aide;

- vu que les interventions policières sont nombreuses mais que les services de police ignorent souvent qu'une interdiction temporaire de résidence peut être imposée dans les cas où une infraction pénale n'a pas encore été constatée;

demande au gouvernement

- de mettre à la disposition de la police et des magistrats les formations et les moyens nécessaires pour mieux faire connaître l'interdiction temporaire de résidence, afin que cette mesure puisse être davantage appliquée à titre préventif."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Katja Gabriëls.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

04 Questions jointes de

- Ben Segers à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "L'affaire Essex" (55013095C)

- Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le drame de l'Essex" (55013441C)

04.01 Ben Segers (sp.a): Dans le cadre de l'affaire de l'Essex, quels ont été les résultats de l'enquête du parquet fédéral en ce qui concerne les observations transfrontalières comparées à la livraison surveillée? L'absence, selon le parquet néerlandais, d'indices de trafic d'êtres humains est contredite par les informations issues du procès-verbal belge. Le parquet fédéral aurait-il dû être informé? Les unités spéciales auraient-elles dû intervenir à Anderlecht? Le ministre de la Justice estime-t-il que le Service des Tutelles aurait dû ou non être informé? Il ressort d'informations récentes que l'adresse d'Anderlecht était déjà connue. Dans ces conditions, n'aurait-il pas fallu intervenir plus tôt?

opgelegde huisverboden de afgelopen vijf jaar, met name 702, wat verwaarloosbaar weinig is, wetende dat één op de vijf vrouwen ooit slachtoffer is van partnergeweld;

- gelet op het feit dat er – op vijf jaar tijd – geen enkele keer een huisverbod werd opgelegd in Vlaams-Brabant, Oost-Vlaanderen of in het gerechtelijk arrondissement Halle-Vilvoorde. Amper één keertje in Brussel en acht keer in West-Vlaanderen (enkel de provincies Limburg en Antwerpen gaan sporadisch over tot een huisverbod);

- gelet op het feit dat door de coronamaatregelen maar weinig slachtoffers de weg kunnen vinden naar de hulpverlening;

- gelet op het feit dat er heel wat interventies door de politie zijn, maar dat deze diensten vaak niet weten dat er een tijdelijk huisverbod kan worden opgelegd in gevallen waar er nog geen strafrechtelijk misdrijf is vastgelegd;

vraagt de regering

- politie en magistraten de nodige opleidingen en middelen ter beschikking te stellen om het tijdelijk huisverbod beter kenbaar te maken zodat dit meer kan worden toegepast als preventieve maatregel."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Katja Gabriëls.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- Ben Segers aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De Essex-zaak" (55013095C)

- Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het Essex-drama" (55013441C)

04.01 Ben Segers (sp.a): Wat waren de resultaten van het onderzoek van het federaal parket inzake de grensoverschrijdende observaties versus de bewaakte aflevering met betrekking tot de Essex-zaak? Dat er volgens het Nederlandse parket geen aanwijzingen voor mensenhandel waren staat haaks op de info uit het Belgische pv. Had het federaal parket op de hoogte moeten worden gebracht? Hadden de speciale eenheden moeten ingrijpen in Anderlecht? Moest de dienst Voogdij volgens de minister van Justitie al dan niet op de hoogte worden gebracht? Uit recente informatie blijkt dat het adres in Anderlecht al vroeger bekend was. De vraag rijst dus of men niet eerder had moeten ingrijpen.

Quels seront les enseignements tirés de ce dossier?

04.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Il est essentiel que la clarté soit pleinement établie dans ce dossier et que les leçons qui s'imposent soient tirées.

J'ai demandé une enquête interne approfondie au procureur fédéral et au directeur général de la police judiciaire fédérale (PJF), notamment au sujet des obligations légales dans le cadre de la coopération policière internationale et de la communication avec la Justice. J'ai pleine confiance en eux. J'ai aussi demandé une évaluation au niveau d'Eurojust, notamment en ce qui concerne la livraison surveillée ou assistée de personnes.

Je dois me montrer prudent dans ma réponse, car une enquête judiciaire est toujours en cours. Quatre personnes ont été mises en détention provisoire, l'extradition d'une personne a été demandée à l'Allemagne via un mandat d'arrêt européen et une personne est détenue au Royaume-Uni. Un procès se tiendra dans notre pays.

En tant que membre de l'exécutif, je ne puis préjuger des résultats de l'instruction. En outre, je ne dispose pas de toutes les informations. Je ne peux pas non plus me prononcer sur la conduite de certains services. La transparence est nécessaire, mais nous devons respecter la présomption d'innocence et les droits de la défense dans le cadre de l'instruction en cours.

En ce qui concerne les règles relatives à l'observation transfrontalière et à la surveillance, aux livraisons surveillées et assistées de personnes, je renvoie à la réponse que j'ai donnée la semaine dernière. Le parquet fédéral n'a pas été informé du franchissement de la frontière par la police néerlandaise mais il ne devait pas l'être dans le cas qui nous occupe.

Les services néerlandais compétents ont informé la permanence de la Direction des opérations de police judiciaire (DJO) le 11 octobre 2019 à 18 h 28 que lors d'une observation du centre d'asile protégé aux Pays-Bas, ils avaient constaté la prise en charge d'un mineur vietnamien par un taxi belge et que le dispositif néerlandais avait franchi la frontière belge à 18 h 15. Selon l'officier de permanence, il s'agissait d'une livraison assistée de personnes et aucune autorisation ne pouvait être délivrée. Comme le véhicule se dirigeait vers Bruxelles,

Welke lering wordt er uit dit dossier getrokken?

04.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): Het is cruciaal dat er volledige klaarheid komt in dit dossier en dat de nodige lessen eruit worden getrokken.

Ik heb de federale procureur en de directeur-generaal van de federale gerechtelijke politie (FGP) om een grondig intern onderzoek gevraagd, onder meer met betrekking tot de wettelijke verplichtingen in het kader van de internationale politiesamenwerking en de communicatie met Justitie. Ik heb het volste vertrouwen in hen. Ik heb ook een evaluatie gevraagd op het niveau van Eurojust, onder meer wat de door- en aflevering van personen betreft.

Ik moet voorzichtig antwoorden, aangezien er nog steeds een gerechtelijk onderzoek loopt. Er werden vier personen aangehouden in voorlopige hechtenis, van één persoon wordt via een Europees aanhoudingsmandaat de uitlevering gevraagd aan Duitsland en er is één persoon aangehouden in het Verenigd Koninkrijk. Er zal een proces komen in ons land.

Als lid van de uitvoerende macht mag ik niet op het onderzoek vooruitlopen en bovendien beschik ik niet over alle gegevens. Ook kan ik me niet uitspreken over de handelwijze van bepaalde diensten. Er is nood aan transparantie, maar we moeten rekening houden met de inachtneming van het vermoeden van onschuld en het recht van verdediging in het raam van het lopende onderzoek.

Voor de regels inzake grensoverschrijdende observatie en inzake bewaking, gecontroleerde aflevering en doorlevering van personen verwijs ik naar mijn antwoord van vorige week. Het federaal parket werd niet op de hoogte gebracht van de grensoverschrijding door Nederland, maar dat was in dit geval ook niet nodig.

De permanentie van de Directie van de operaties inzake gerechtelijke politie (DJO) werd op 11 oktober 2019 om 18.28 uur door de bevoegde Nederlandse diensten ervan op de hoogte gebracht dat tijdens een observatie op de beschermde opvang in Nederland werd vastgesteld dat een minderjarige Vietnamees werd opgehaald door een Belgische taxi en dat het Nederlandse dispositief om 18.15 uur de grens met België was overgestoken. Volgens de permanentieofficier ging het om een doorlevering van personen en kon er

l'officier de permanence de la DLO a alors contacté l'officier de permanence du PJF de Bruxelles et lui a fourni le document relatif à l'article 40. L'officier bruxellois a ensuite pris contact avec le dispositif néerlandais qui se trouvait entre-temps à la hauteur du 93, rue de l'Agrafe à Anderlecht où les deux mineurs ont été déposés.

La permanence bruxelloise a informé le magistrat de service du parquet de Bruxelles qui a approuvé la demande d'un article 40. Au terme d'une longue concertation téléphonique avec le procureur néerlandais compétent, le magistrat belge a estimé qu'il manquait d'éléments pour décider d'une poursuite immédiate de l'enquête et d'une intervention. Cette décision a été communiquée à la DJO.

Le 16 octobre, l'équipe Trafic des êtres humains de la PJF de Bruxelles a été informée par courriel de l'observation transfrontalière effectuée par les Pays-Bas et elle a relayé ces informations le jour-même par courriel à l'équipe de Flandre occidentale. À cette même date, la PJF de Flandre occidentale a informé la PJF de Bruxelles que l'adresse rue de l'Agrafe 93 à Anderlecht apparaissait dans une enquête judiciaire en cours et correspondait à celle où le principal suspect dans cette enquête devait emménager à la fin du mois d'octobre. À cette date, l'adresse n'était pas signalée dans la banque de données nationale générale (NBG). Aucun indice d'un quelconque trafic à cette adresse n'était alors connu, ni de contacts du principal suspect avec des ressortissants de ce même pays, ni de lien avec le mineur ayant fui les Pays-Bas.

La COL 12/2014 définit la procédure à suivre en présence de mineurs en danger. Si la situation est jugée inquiétante, le magistrat de service doit être contacté sans délai. Si la situation n'est pas jugée inquiétante, un procès-verbal doit être établi et transmis par porteur le lendemain au parquet. Il faut systématiquement prendre contact avec la cellule Mineurs de l'Office des étrangers. En cas de présomption de trafic ou de traite des êtres humains, le procès-verbal doit indiquer que le magistrat de référence doit en être avisé.

Le groupe de travail relatif aux mineurs non accompagnés a été remis sur pied avec le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration et des contacts sont aussi établis avec Child Focus.

geen machtiging worden gegeven. Hij contacteerde daarop – aangezien het voertuig zich richting Brussel verplaatste – de permanentieofficier van de FGP Brussel en bezorgde het document betreffende artikel 40. Die laatste nam contact op met het Nederlandse dispositief, dat zich intussen ter hoogte van de Gespstraat 93 in Anderlecht bevond, waar de twee minderjarigen werden afgezet.

De permanentie van Brussel stelde de magistraat met dienst van het parket Brussel in kennis, die instemde met de aanvraag voor een artikel 40. Na uitvoerig telefonisch overleg met de bevoegde Nederlandse officier van Justitie oordeelde de Belgische magistraat dat er onvoldoende elementen waren voor onmiddellijk verder onderzoek en tussenkomst. De DJO werd van die beslissing op de hoogte gebracht.

Het team Mensensmokkel van de FGP Brussel werd op 16 oktober per mail op de hoogte gebracht van de grensoverschrijdende observatie door Nederland en bezorgde diezelfde dag per mail die informatie aan het team in West-Vlaanderen. Diezelfde dag liet de FGP West-Vlaanderen de FGP Brussel weten dat het adres Gespstraat 93 in Anderlecht bekend was in een lopend gerechtelijk onderzoek als adres waarnaar de hoofdverdachte in dat onderzoek eind oktober zou verhuizen. Het adres was op dat moment niet bekend bij de algemene nationale gegevensbank (ANG). Er waren op dat moment geen aanwijzingen dat er gesmokkeld werd van op dat adres, noch dat de hoofdverdachte contacten had met mensen uit diezelfde Staat, noch dat de hoofdverdachte iets te maken had met de uit Nederland weggelopen minderjarige.

COL 12/2014 schrijft voor wat er moet gebeuren wanneer minderjarigen in gevaar zijn. Indien de situatie als onrustwekkend wordt ingeschat, moet men onmiddellijk contact opnemen met de magistraat van dienst. Indien de situatie niet als onrustwekkend wordt ingeschat, moet een pv worden opemaakt, dat de volgende dag per drager aan het parket moet worden bezorgd. Men moet altijd contact opnemen met de cel Minderjarigen bij de DVZ. In geval van vermoeden van mensensmokkel of mensenhandel moet in het pv staan dat de bevoegde refentiemagistraat moet worden ingelicht.

Met de staatssecretaris voor Asiel en Migratie werd de werkgroep inzake niet-begeleide minderjarigen opnieuw opgestart en er zijn ook contacten met Child Focus.

04.03 Ben Segers (sp.a): Ce qui importe pour ma part, c'est que des leçons soient tirées, pas seulement de ce dossier, mais aussi de l'affaire Mawda. Dans les deux cas, une opération transfrontalière a mal tourné et certaines informations ne sont pas parvenues dans la BNG. La législation n'a été respectée dans aucun des deux dossiers et les mécanismes d'information n'ont pas fonctionné comme il convient.

L'incident est clos.

05 Question de Kim Buyst à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La désactivation des radars" (55013350C)

05.01 Kim Buyst (Ecolo-Groen): Alors que les radars-tronçons flamands peuvent enfin entrer en service après cinq ans, il s'avère à présent que la police et la justice ne sont pas en mesure d'assurer le traitement des données. Il va de soi que des radars automatiques qui ne fonctionnent pas et des radars-tronçons qui ne contrôlent pas n'ont pas le moindre effet sur la sécurité routière.

Que manque-t-il encore pour numériser l'ensemble du processus? Quand cette numérisation sera-t-elle finalisée?

05.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): La sécurité routière est l'une de mes priorités absolues. Je me suis donc immédiatement investi dans l'exécution de la peine pécuniaire en matière d'infractions de roulage.

Grâce au projet *Crossborder*, la quasi totalité des processus relatifs aux amendes de roulage s'effectuent en ligne. Toutes les tâches non essentielles de la police, de la Justice et des services financiers ont été numérisées et automatisées. Le procès-verbal et la perception immédiate ou transaction pénale, les rappels et les augmentations en cas de non-paiement, ainsi que les opérations nécessaires en cas de contestation, sont traités automatiquement. Parmi les amendes de roulage infligées, 93 % sont effectivement perçues. Outre une augmentation du nombre de constats, le projet a aussi permis d'automatiser la charge administrative de plus de 300 personnes.

La probabilité de se faire contrôler a clairement augmenté. Seule la toute dernière étape doit encore être numérisée en constituant un dossier numérique, et ce en prenant pour modèle les dossiers numériques déjà existants en matière de faits de mœurs et de violences intrafamiliales.

Certains missions ne pourront jamais être

04.03 Ben Segers (sp.a): Voor mij primeert dat er lessen worden getrokken, niet alleen uit dit dossier, maar ook uit de zaak-Mawda. In beide gevallen liep een grensoverschrijdende operatie fout en kwam bepaalde informatie niet in de ANG terecht. De wetgeving werd in beide dossiers niet nageleefd en de informatiemechanismen werkten niet naar behoren.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van Kim Buyst aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het uitschakelen van flitscamera's" (55013350C)

05.01 Kim Buyst (Ecolo-Groen): Nu de Vlaamse trajectcontroles na vijf jaar eindelijk in werking kunnen treden, blijkt dat de politie en het gerecht de verwerking niet aankunnen. Flitspalen die niet flitsen en trajectcontroles die niet controleren hebben uiteraard geen enkel effect op de verkeersveiligheid.

Wat ontbreekt er nog om het volledig proces te digitaliseren? Wanneer zal dat achter de rug zijn?

05.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): Verkeersveiligheid is een van mijn absolute prioriteiten. Ik heb daarom meteen geïnvesteerd in de financiële strafuitvoering van verkeersmisdrijven.

Dankzij het Crossborderproject verlopen bijna alle processen inzake verkeersboetes digitaal. Alle niet-kerntaken van politie, gerecht en financiële diensten werden gedigitaliseerd en geautomatiseerd. Het pv en de onmiddellijke inning of minnelijke schikking, de herinneringen en verhogingen bij niet-betaling en de nodige handelingen bij betwisting worden automatisch afgehandeld. Van de uitgeschreven verkeersboetes wordt 93 % effectief geïnd. Naast meer vaststellingen kon het project ook de administratieve werklast van meer dan 300 mensen automatiseren.

De pakkans werd duidelijk verhoogd. Alleen de allerlaatste stap moet nog worden gedigitaliseerd door een digitaal dossier te maken, met de al bestaande digitale dossiers voor zedenfeiten en intrafamiliaal geweld als model.

Bepaalde opdrachten zullen nooit volledig

totalement automatisées. S'il y a contestation, le ministère public devra toujours apprécier si elle doit ou non être portée devant le tribunal. De même, les recours contre l'ordre de paiement exigeront toujours une appréciation. J'examine, en concertation avec le ministère public, comment centraliser et améliorer l'accomplissement de certaines tâches.

05.03 Kim Buyst (Ecolo-Groen): La numérisation doit se poursuivre sans relâche. Je vais également interroger la ministre de l'Intérieur sur les radars-tronçons. L'objectif commun doit être d'améliorer sensiblement la sécurité routière.

L'incident est clos.

06 Question de Kattrin Jadin à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La digitalisation de la Justice en langue allemande" (55013360C)

06.01 Kattrin Jadin (MR) (*en allemand*): La digitalisation devrait être accessible à tous. Ce n'est malheureusement pas le cas, notamment pour les germanophones, mais aussi pour les fonctionnaires de justice d'Eupen. C'est pourtant une obligation légale qui devrait être d'application, avec l'informatisation progressive de ces services judiciaires. Ce n'est pas le cas non plus sur le site du ministère de la Justice.

Êtes-vous conscient de cette lacune? Que ferez-vous concrètement pour mettre cet avantage légal en œuvre pour les germanophones?

06.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*): L'offre d'information en allemand du SPF Justice est imparfaite. Mais nous proposons les messages essentiels dans les trois langues nationales.

Je vous fournirai par mail un état des lieux de la dizaine d'applications du SPF Justice avec la version germanophone pour la plupart.

Le nom de domaine allemand justice.belgium.be est actif mais tout son contenu n'est pas disponible en allemand.

Pour des raisons techniques et budgétaires, les informations et formulaires cruciaux sont en allemand sur notre site; on les trouve via un moteur de recherche.

Nous gérons aussi les sites verkehrsstrafen.be et

geautomatiseerd kunnen worden. Het openbaar ministerie zal altijd moeten beoordelen of de betwistingen al dan niet voor de rechtbank moeten komen. Ook de beroepen tegen het bevel tot betaling zullen altijd een beoordeling vergen. In overleg met het openbaar ministerie onderzoek ik hoe de afhandeling van bepaalde taken te centraliseren en te verbeteren.

05.03 Kim Buyst (Ecolo-Groen): De digitalisering moet onverdroten voortgezet worden. Ik zal ook de minister van Binnenlandse Zaken bevragen over de trajectcontroles. Het gemeenschappelijk doel moet zijn om de verkeersveiligheid gevoelig te bevorderen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van Kattrin Jadin aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De digitalisering van Justitie ten behoeve van Duitstalige gebruikers" (55013360C)

06.01 Kattrin Jadin (MR) (*Duits*): De digitalisering zou voor iedereen toegankelijk moeten zijn. Dat is jammer genoeg niet het geval, met name voor de Duitstaligen, maar ook voor de justitieambtenaren in Eupen. Dat is nochtans een wettelijke vereiste die van toepassing zou moeten zijn in het licht van de geleidelijke informatisering van die gerechtelijke diensten. Dat is ook niet het geval op de website van de FOD Justitie.

Bent u zich bewust van die leemte? Wat zult u concreet ondernemen om dit te verhelpen ten behoeve van de Duitstaligen?

06.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Frans*): Het aanbod aan informatie in het Duits van de FOD Justitie is niet perfect, maar de essentiële informatie wordt wel in de drie landstalen aangeboden.

Ik zal u per e-mail een stand van zaken bezorgen in verband met een tiental ICT-toepassingen van de FOD Justitie, waarvan er voor de meeste een Duitstalige versie beschikbaar is.

De Duitse domeinnaam justice.belgium.be is actief, maar de inhoud van die website is niet volledig in het Duits beschikbaar.

Om technische en budgettaire redenen zijn de cruciale berichten en formulieren op onze website in het Duits beschikbaar; men kan deze via een zoekmachine vinden.

We beheren ook de Duitstalige websites

ihrestrafe.be en allemand. Nous essayons de travailler en quatre langues pour tous les nouveaux sites.

L'uniformisation des logiciels n'est pas aisée car elle requiert une uniformisation des processus. Auparavant, l'approche top-down n'a pas fonctionné.

Dans les consultations avec les représentants des deux collèges, avec l'administration pénitentiaire et avec l'administration centrale, on rédige une vision des technologies de l'information et de la communication soutenue pour le futur. L'objectif est de numériser pas à pas les fonctionnalités uniformes et de les relier aux applications existantes.

Ces développements devront toujours être disponibles dans les trois langues nationales.

06.03 Kattrin Jadin (MR) (en allemand): Je salue vos efforts pour rendre la langue allemande plus accessible sur les sites liés à votre département. Je plaide cependant, en matière d'uniformisation informatique, pour des améliorations importantes. Je vous invite à visiter les services de justice d'Eupen, pour vous faire une idée précise de la situation.

L'incident est clos.

07 Question de Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La prolongation de l'interruption de l'exécution de la peine pour motifs sanitaires" (55013418C)

07.01 Sophie De Wit (N-VA): La loi du 20 décembre 2020 portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus covid-19 stipule notamment que l'exécution de la peine de prison peut être suspendue pour une durée de deux mois, qui peut être prolongée. Cette disposition est entrée en vigueur le 1^{er} décembre 2020.

Quelle est la situation actuellement dans les prisons? Le ministre pourrait-il nous fournir les statistiques ayant trait au nombre de contaminations parmi les détenus et les membres du personnel, ainsi que leur évolution? La mesure sera-t-elle prolongée? Les autres mesures prévues dans le cadre de la lutte contre le covid-19 restent-elles aussi provisoirement d'application?

verkehrsstrafen.be et ihrestrafe.be. We proberen om op alle nieuwe websites de vier landstalen te gebruiken.

De harmonisering van de software is geen eenvoudige klus, want dat vereist een harmonisering van de processen. In het verleden heeft een top-downaanpak niet gewerkt.

Tijdens het overleg met de vertegenwoordigers van de twee colleges, met het gevangeniswezen en met het centrale bestuur wordt er een gedragen visie in verband met de informatie- en communicatietechnologie voor de toekomst opgesteld. Het is de bedoeling om de geharmoniseerde functionaliteiten geleidelijk te digitaliseren en deze aan de bestaande toepassingen te koppelen.

Die ontwikkelingen zullen steeds in de drie landstalen beschikbaar moeten zijn.

06.03 Kattrin Jadin (MR) (Duits): Ik juich uw inspanningen om de websites die met uw departement te maken hebben vaker in de Duitse taal toegankelijk te maken toe. Niettemin pleit ik voor forse verbeteringen op het stuk van de harmonisering van de ICT-tools. Ik nodig u uit om de gerechtsdiensten van Eupen te bezoeken teneinde een duidelijk beeld van de toestand krijgen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De verlenging van de onderbreking van de strafuitvoering 'COVID-19'" (55013418C)

07.01 Sophie De Wit (N-VA): In de wet van 20 december 2020 over diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het raam van de strijd tegen de verspreiding van COVID-19 staat onder andere dat de gevangenisstraf kan worden geschorst voor twee maanden, mét mogelijkheid van verlenging. Deze maatregel ging in op 1 december 2020.

Hoe is vandaag de toestand in de gevangenissen? Kan de minister de cijfers en de evolutie ervan geven inzake het aantal besmettingen bij gedetineerden en bij personeel? Komt er een verlenging van de maatregel? Blijven ook de andere maatregelen in het raam van COVID-19 voorlopig van kracht?

07.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Depuis le début de la pandémie jusqu'au 29 janvier, 513 détenus ont été testés positifs. À la fin de la semaine dernière, on dénombrait 35 patients atteints du covid en prison. Sur les 44 lits réservés aux patients atteints du covid à Bruges et à Lantin, 24 étaient occupés. Aucun détenu n'a été hospitalisé à l'extérieur. Parmi les membres du personnel pénitentiaire, 38 avaient un certificat de quarantaine le 29 janvier. Les travailleurs ne sont pas tenus légalement de déclarer qu'ils sont contaminés. Jusqu'à présent, il y a eu 753 cas de contaminations déclarés.

La mesure est prolongée de deux mois sous réserve d'une fin anticipée le 31 mars 2021. Cette prolongation était nécessaire en raison des nouvelles contaminations récentes à Bruges. L'arrêté ministériel en question sera publié au *Moniteur belge* dans les prochains jours.

Rien n'a changé en ce qui concerne les risques liés à l'importation de contaminations à l'intérieur de la prison générée par les allées et venues incessantes entre la prison et l'extérieur. Il est permis de supposer qu'aussi longtemps que tous les détenus n'auront pas été vaccinés, ces risques ne diminueront pas substantiellement. Dès lors qu'il est déjà établi que cette vaccination ne pourra pas être finalisée avant la fin mars 2021, les mesures relatives aux permis de sortie et au congé pénitentiaire doivent donc être prorogées jusqu'au 31 mars 2021. La suspension de ces modalités est inutile pour les détentions limitées, car les détenus condamnés à une détention limitée purgent leur peine séparés des autres. Cette modalité n'a plus été suspendue depuis le 2 novembre 2020. Les dispositions de la loi du 20 décembre 2020 relatives à la libération anticipée resteront en tout cas d'application jusqu'au 31 mars 2021.

07.03 Sophie De Wit (N-VA): Je trouve néanmoins un peu fort que le personnel pénitentiaire ne soit pas obligé de signaler une contamination. Pour le surplus, je prends acte de la prorogation de deux mois de l'interruption de l'exécution de la peine, même si l'arrêté ministériel à ce sujet doit encore être publié. Alors que cette mesure mériterait pourtant un débat parlementaire, il s'agit malheureusement, encore une fois, d'une de ces dispositions dont les parlementaires doivent prendre connaissance par le biais du *Moniteur belge*.

L'incident est clos.

08 Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur

07.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Van het begin van de pandemie tot 29 januari hebben 513 gedetineerden positief getest. Eind vorige week waren er 35 besmettelijke covidpatiënten in de gevangenis. 24 van de 44 bedden voor covidpatiënten in Brugge en Lantin zijn ingenomen. Geen enkele gedetineerde verblijft in een extern ziekenhuis. Bij het penitentiaire personeel hadden op 29 januari 38 personeelsleden een quarantaineattest. Het personeel is wettelijk niet verplicht om een besmetting te melden aan de werkgever. Tot nu toe waren er 753 meldingen.

De maatregel wordt verlengd voor twee maanden, onder voorbehoud van een vervroegd einde op 31 maart 2021. Dit was nodig omdat er onlangs opnieuw besmettingen waren in Brugge. Het betrokken ministerieel besluit wordt eerstdaags gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

De risico's van het binnenbrengen van besmettingen vanuit de samenleving door het voortdurend verlaten en betreden van de gevangenis zijn niet veranderd. Men kan er vanuit gaan dat die risico's ook niet fundamenteel zullen verminderen voordat alle gedetineerden gevaccineerd zijn. Aangezien nu reeds geweten is dat de vaccinatie van alle gedetineerden niet gerealiseerd zal worden voor eind maart 2021, moeten die maatregelen voor de uitgangsvergunningen en het penitentiaire verlof dan ook worden verlengd tot 31 maart 2021. Bij beperkte detentie is er geen noodzaak om die modaliteit te schorsen, omdat beperkte detentie gaat over gedetineerden die gescheiden zijn van de andere gedetineerden. Sinds 2 november is die modaliteit niet geschorst. De bepalingen van de wet van 20 december met betrekking tot de vervroegde invrijheidstelling blijven sowieso van kracht tot 31 maart 2021.

07.03 Sophie De Wit (N-VA): Ik vind het wel kras dat het penitentiair personeel niet verplicht is om een besmetting te melden. Verder neem ik acte van de verlenging met twee maanden van de onderbreking van de strafuitvoering, al moet het ministerieel besluit nog worden gepubliceerd. Dat is helaas weer een van die zaken waar het Parlement kennis van moet nemen in het *Belgisch Staatsblad*, terwijl deze zaak toch een parlementair debat waard is.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over

"Le comportement de deux policières à Anderlecht" (55013435C)

08.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Dans une vidéo, deux policières de la zone de police de Bruxelles-Midi, fenêtres baissées, sur une musique festive, profèrent des insultes racistes et homophobes aux passants. Dans une société qui se dit démocratique, ce genre de comportement indigne et inacceptable entache l'image des policiers qui font correctement leur travail et nuit à leur intégrité.

Au moment des faits, une plainte a été déposée mais le procureur du Roi a classé l'affaire sans suite. Comment est-ce possible? Allez-vous faire usage de votre droit d'injonction pour demander l'ouverture d'une enquête concernant cette affaire?

08.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*): Comme vous, j'ai été interpellé par ces comportements. Ma déclaration de politique générale stipule que les services de police doivent être exemplaires car ils représentent l'autorité publique et doivent inspirer le respect aux citoyens.

Le dossier a d'abord été classé sans suite pour privilégier la voie disciplinaire, selon le principe *una via*. Le Conseil d'État ayant annulé la sanction émise par l'autorité disciplinaire, car elle a été notifiée trois jours trop tard, le parquet peut reprendre le dossier au pénal et évaluer si des suites peuvent être données. L'analyse est en cours. Les parquets s'efforcent d'apporter les réponses adéquates à ces comportements.

08.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): C'est une bonne nouvelle que le parquet reprenne cette affaire qui doit montrer l'exemple. Dans une démocratie, de tels faits commis par des agents en uniforme sont inacceptables. Plusieurs affaires ont montré trop d'impunité pour les propos racistes. Il est temps de rétablir la confiance entre la police et la population.

L'incident est clos.

09 Question de Ellen Samyn à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le verdict du procès d'Assadollah Assadi" (55013459C)

"Het gedrag van twee politieagenten in Anderlecht" (55013435C)

08.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): In een videofilmje is te zien hoe twee vrouwelijke politieagenten van de politiezone Brussel-Zuid met geopende autoramen en partymuziek op de achtergrond de voorbijgangers racistische en homofobe beledigingen toeroepen. In een maatschappij die zichzelf democratisch noemt, werpt dit soort van schandelijk en onaanvaardbaar gedrag een smet op de reputatie van de politieagenten die wel degelijk werk leveren en brengt het hun integriteit schade toe.

Op het ogenblik van de feiten werd er een klacht ingediend, maar de procureur des Konings heeft de zaak geseponeerd. Hoe is dat mogelijk? Zult u van uw injunctierecht gebruikmaken om te vragen dat er een onderzoek naar deze zaak ingesteld zou worden?

08.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Frans*): Net als u was ik verbijsterd door dergelijk gedrag. In mijn beleidsnota stip ik aan dat de politieagenten een voorbeeldfunctie hebben en zich onberispelijk moeten gedragen omdat ze het openbaar gezag vertegenwoordigen en de burgers respect moeten inboezemen.

Het dossier werd eerst geseponeerd omdat er voorrang werd gegeven aan een tuchtrechtelijke behandeling, volgens het *una-viaprincipe*. Aangezien de Raad van State de door de tuchtverheid opgelegde sanctie heeft vernietigd omdat die drie dagen te laat werd betekend, kan het parket opteren voor een strafrechtelijke behandeling en onderzoeken of er verder gevolg moet aan worden gegeven. De analyse is aan de gang. De parketten proberen adequaat te reageren op dergelijk gedrag.

08.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Het is een goede zaak dat het parket die zaak naar zich toe trekt, want er moet een voorbeeld worden gesteld. In een democratie is het plegen van dergelijke feiten door agenten in uniform onaanvaardbaar. In verschillende zaken zijn racistische uitlatingen maar al te vaak ongestraft gebleven. Het is tijd om het vertrouwen tussen de bevolking en de politie te herstellen.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van Ellen Samyn aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De uitspraak in het proces tegen Assadollah Assadi" (55013459C)

09.01 Ellen Samyn (VB): La décision du tribunal correctionnel anversois dans l'affaire contre le diplomate iranien Assadollah Assadi est attendue pour demain. Ce dernier est suspecté d'avoir planifié en 2018, à Paris, un attentat terroriste lors d'un congrès du groupe d'opposition iranien MEK. Le tribunal requiert la peine maximale de vingt ans de réclusion. L'Iran a déjà fait savoir qu'il ne reconnaîtra pas la décision.

L'Iran s'est déjà servi précédemment de prisonniers politiques comme moyen de pression. Il a encore proposé récemment un échange avec le professeur Ahmadrza Djalali. L'Iran a-t-il eu des contacts, concernant cette affaire, avec les autorités belges? Comment la Belgique va-t-elle résister à la lourde pression iranienne et prononcer un jugement en toute indépendance? Des mesures de sûreté supplémentaires seront-elles d'application demain? Une concertation a-t-elle eu lieu, à ce sujet, avec la ministre de l'Intérieur? Ce procès et la décision auront-ils une incidence sur le niveau de la menace dans notre pays?

09.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en néerlandais): Le régime de Téhéran tente en effet régulièrement d'obtenir un accord ou un échange de prisonniers. Je tiens cependant à souligner que les principes de notre État de droit ne sauraient jamais faire l'objet d'un marchandage, et encore moins d'un marché de tapis. Il est question, en l'espèce, de faits de terrorisme d'État présumé qui ont fait l'objet d'un examen approfondi du parquet fédéral et ont entre-temps été soumis à un tribunal indépendant.

Il va de soi que cette question fait l'objet de fréquentes concertations avec la ministre de l'Intérieur. Je ne peux bien sûr pas divulguer la nature et le contenu des mesures de sécurité relatives à ce procès.

L'OCAM a réalisé plusieurs évaluations et fixé le niveau de la menace sur la base d'informations de la police, de la Sûreté de l'État et du SGRS. Les services concernés ont assuré la sécurisation pendant la détention, le transport et le procès. L'OCAM suit bien sûr de près ce dossier.

09.03 Ellen Samyn (VB): À entendre le ton menaçant de l'Iran, je n'ai pas grand espoir que notre Justice parviendra à rendre le droit. J'estime qu'il est important surtout que l'OCAM continue de pister d'éventuelles cellules iraniennes sur notre territoire dans la période qui suivra. J'espère par ailleurs que ce procès fera réfléchir le

09.01 Ellen Samyn (VB): Morgen wordt de uitspraak verwacht van de Antwerpse correctionele rechtbank in de zaak tegen de Iraanse diplomaat Assadollah Assadi. Hij wordt ervan verdacht in 2018 in Parijs een terroristische aanslag te hebben gepland op een congres van de Iraanse oppositiegroep MEK. De rechtbank eist de maximumstraf van twintig jaar opsluiting. Iran heeft al laten weten de uitspraak niet te zullen erkennen.

Iran heeft al eerder politieke gevangenen ingezet als drukkingsmiddel. Het stelde recent nog voor om professor Ahmadrza Djalali te ruilen. Heeft Iran over deze zaak contact gehad met de Belgische overheid? Hoe zal België de zware Iraanse druk weerstaan en onafhankelijk recht spreken? Gelden er morgen extra veiligheidsmaatregelen. Is daarover overleg geweest met de minister van Binnenlandse Zaken? Zullen dit proces en de uitspraak het dreigingsniveau in ons land beïnvloeden?

09.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Het regime in Teheran stuurt inderdaad geregeld aan op een deal of een gevangenenruil. Ik wil wel beklemtonen dat de principes van onze rechtsstaat nooit het voorwerp kunnen uitmaken van een koehandel, laat staan van een tapijtenmarkt. Het gaat hier om feiten van vermeend staatsterrorisme die door het federaal parket grondig zijn onderzocht en intussen werden voorgelegd aan een onafhankelijke rechtbank.

Vanzelfsprekend wordt over deze zaak frequent overlegd met de minister van Binnenlandse zaken. Uiteraard kan ik de aard en de inhoud van de veiligheidsmaatregelen rond dit proces niet prijsgeven.

Het OCAD heeft meerdere evaluaties gemaakt en het dreigingsniveau vastgelegd op basis van informatie van de politie, de Veiligheid van de Staat en ADIV. De betrokken diensten hebben voor de beveiliging ingestaan tijdens de detentie, het transport en het proces. Uiteraard volgt het OCAD dit dossier van nabij op.

09.03 Ellen Samyn (VB): Door de dreigende taal van Iran heb ik er weinig vertrouwen in dat ons gerecht recht zal kunnen spreken. Ik vind het vooral belangrijk dat het OCAD in de periode erna blijft speuren naar mogelijke Iraanse cellen op ons grondgebied. Ik hoop daarnaast dat dit proces de regering doet nadenken over haar relatie met een

gouvernement à sa relation avec un pays fortement islamique comme l'Iran.

streng Islamitische land als Iran.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de Samuel Cogolati à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les pensions allemandes pour les anciens collaborateurs belges" (55013466C)

10 Vraag van Samuel Cogolati aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De Duitse pensioenen voor voormalige Belgische collaborateurs" (55013466C)

10.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): En octobre 2019, le ministre Reynders nous apprenait qu'un ancien SS recevait une pension de l'Allemagne pour services rendus au Troisième Reich. En 2021, neuf personnes perçoivent toujours une pension de guerre nazie. Des Belges en sont bénéficiaires en vertu d'un décret de Hitler leur octroyant la nationalité allemande pour les remercier de leur loyauté.

10.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): In oktober 2019 heeft minister Reynders ons meegedeeld dat een voormalig SS'er een pensioen ontving van Duitsland voor aan het Derde Rijk bewezen diensten. In 2021 zijn er nog steeds negen mensen die een nazi-oorlogspensioen krijgen. Sommige Belgen hebben daar recht op krachtens een decreet van Hitler dat hen de Duitse nationaliteit verleende als dank voor hun trouw.

En 2021, nous refusons que des personnes reçoivent, en Belgique, des pensions pour services rendus au Troisième Reich. Il faut un devoir de justice mémorielle et le Parlement a voté une résolution en ce sens.

In 2021 weigeren we dat mensen in België een pensioen krijgen voor bewezen diensten aan het Derde Rijk. In het kader van de herinneringsplicht moeten we gerechtigheid laten geschieden en het Parlement heeft een resolutie in die zin goedgekeurd.

Quelles sont les données que vous avez pu transmettre à l'Allemagne concernant les personnes condamnées en Belgique pour collaboration avec l'occupant nazi. Les avez-vous transmises à la Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Land chargé de ces pensions? Qui sont ces personnes et quels actes leur ont-ils valu cette pension?

Welke gegevens hebt u aan Duitsland overgemaakt met betrekking tot de in België voor collaboratie met de nazibezetter veroordeelde personen? Hebt u die gegevens overgemaakt aan Noordrijn-Westfalen, de deelstaat die bevoegd is voor die pensioenen? Over welke personen gaat het en welke handelingen hebben ze gesteld waardoor ze recht hebben op dat pensioen?

Le gouvernement néerlandais a reçu de l'Allemagne les informations identifiant les personnes qui, aux Pays-Bas, recevaient cette pension. Avez-vous reçu de telles informations de l'Allemagne?

De Nederlandse regering heeft van Duitsland informatie gekregen waarmee de personen die in Nederland zo'n pensioen kregen konden geïdentificeerd worden. Hebt u ook dergelijke informatie gekregen van Duitsland?

Une résolution votée en 2019 demande qu'un comité scientifique recherche l'identité des personnes recevant ces pensions. Si le gouvernement allemand refuse sa mise en place, pouvez-vous le faire? En 2021, nous ne pouvons accepter que ne serait-ce que 9 personnes bénéficient de pensions pour services rendus au régime hitlérien.

In een in 2019 aangenomen resolutie wordt gevraagd dat een wetenschappelijk comité de identiteit van de personen die zo een pensioen ontvangen achterhaalt. Als de Duitse regering geen groen licht wil geven voor de oprichting ervan, kunt u dat dan doen? In 2021 mogen we niet meer aanvaarden dat er nog bepaalde personen een pensioen ontvangen voor bewezen diensten aan het Hitlerregime, ook al zijn het er maar negen.

10.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*): La résolution du 14 mars 2019 stipule qu'il convient d'envoyer aux autorités de Rhénanie-du-Nord-Westphalie les données des collaborateurs belges et étrangers résidant en Belgique durant la Seconde Guerre mondiale, condamnés en Belgique

10.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Frans*): De resolutie van 14 maart 2019 bepaalt dat men de autoriteiten van Noordrijn-Westfalen de gegevens moet verzenden van de Belgische collaborateurs en van de collaborateurs van een buitenlandse nationaliteit die in België verbleven

pour faits de collaboration avec l'occupant nazi. Je me suis engagé à fournir cette liste. Il y a eu près de 80 000 condamnations pénales concernant des collaborateurs. Des démarches sont entreprises pour identifier les personnes encore vivantes.

Les démarches des autorités belges se sont toujours heurtées au refus allemand de transmettre les données des personnes concernées par les pensions litigieuses. Nous avons néanmoins obtenu des informations.

Le 19 janvier 2021, neuf personnes bénéficiaient encore de pensions de guerre. Selon l'Allemagne, rien n'indique qu'elles soient condamnées pour collaboration.

Selon notre poste diplomatique à Berlin, l'Allemagne a publié une liste de Néerlandais recevant des indemnités de guerre allemandes, en échange de données fiscales. Dès lors, l'argument des Allemands disant que c'est contraire à leur législation de fournir les noms souhaités ne tiendrait plus.

Notre diplomatie devrait réclamer des explications et explorer des pistes pour obtenir les informations recherchées. En obtenant une réponse, nous pourrions faire correspondre les noms avec la liste des condamnations.

Les autres questions ne sont pas de mon ressort.

La Justice travaille à mettre en œuvre la résolution. Mon cabinet est en contact avec le procureur général compétent et avec le Collège des procureurs généraux et les Affaires étrangères. Nous prenons cette affaire très au sérieux.

10.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Je vous remercie pour votre volontarisme. Après 70 ans d'impunité, il faut faire la vérité sur ces bénéficiaires d'une pension pour services rendus au régime hitlérien.

Vous évoquiez 80 000 condamnations pénales pour collaboration sur notre territoire. C'est beaucoup mais le nombre se réduit au cours du temps. Et plus le temps passe, plus on risque de ne pouvoir rendre justice.

tijdens de Tweede Wereldoorlog en die in België veroordeeld zijn geweest wegens daden van collaboratie met de nazibezetter. Ik heb me ertoe verbonden die lijst te verstrekken. Er bestaan ongeveer 80.000 strafrechtelijke veroordelingen van collaborateurs. Er worden initiatieven genomen om de personen die nog in leven zijn te identificeren.

De acties van de Belgische overheden werden steeds belemmerd door de Duitse weigering om de gegevens van de begunstigen van die omstreden pensioenen over te maken. We hebben niettemin bepaalde informatie verkregen.

Op 19 januari 2021 ontvingen er nog negen personen een oorlogspensioen. Volgens Duitsland wijst niets erop dat zij voor collaboratie veroordeeld werden.

Volgens onze diplomatieke post in Berlijn heeft Duitsland in ruil voor belastinggegevens een lijst gepubliceerd met daarop de namen van de Nederlanders die Duitse oorlogsvergoedingen krijgen. De bewering van de Duitsers dat de bekendmaking van namen tegen hun wetgeving indruist, is bijgevolg een argument dat geen steek houdt.

Onze diplomatie zou verklaringen moeten eisen en de mogelijkheden moeten onderzoeken om de gewenste informatie in handen te krijgen. Indien we een antwoord krijgen, kunnen we verifiëren of de namen terug te vinden zijn op de lijst van veroordelingen.

De onderwerpen van de andere vragen behoren niet tot mijn bevoegdheid.

Justitie is bezig met de uitvoering van de resolutie. Mijn kabinet staat in contact met de bevoegde procureur-generaal, met het College van procureurs-generaal en met Buitenlandse Zaken. We nemen deze zaak zeer ernstig.

10.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Ik dank u voor uw krachtadigheid. Na een straffeloosheid die 70 jaar duurde moet er nu klaarheid geschapen worden met betrekking tot deze personen die een pensioen ontvangen voor bewezen diensten aan het naziregime.

U gewaagde van 80.000 strafrechtelijke veroordelingen wegens collaboratie op het Belgische grondgebied. Dat is veel, maar het aantal vermindert natuurlijk naarmate de tijd verstrijkt. En hoe meer tijd er verstrijkt, hoe kleiner de kans dat recht nog zal geschieden.

Pour le refus de l'Allemagne, vous citez les mêmes chiffres que ceux de la ministre des Affaires étrangères. Personne n'aurait été condamné pour crimes de guerre. D'autres ministres m'ont déjà donné cette réponse. Le problème est aussi symbolique. Même s'il s'agit de la veuve d'un condamné, veuve qui n'a pas commis de crimes de guerre, il est anormal en 2021 qu'elle reçoive une récompense financière pour les services de son mari.

J'invite nos services diplomatiques à tout faire pour recevoir de l'Allemagne les mêmes informations que les Pays-Bas. En 2021, il est temps de rendre cette justice.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- Reccino Van Lommel à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La non-prolongation du moratoire sur les faillites" (55013476C)
- Katrien Houtmeyers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La fin du moratoire sur les faillites et l'annonce de la procédure de relance" (55013478C)

11.01 Reccino Van Lommel (VB): Je m'inquiète du décalage entre la nouvelle législation en cours d'élaboration et la fin du moratoire sur les faillites prévue pour le 31 janvier.

Que fera le ministre à cet égard? La réorganisation judiciaire entraîne également des coûts. Les petits entrepreneurs ne seront-ils pas découragés d'engager cette procédure? Qui le gouvernement a-t-il consulté pour décider de la valeur ajoutée du nouveau système?

11.02 Katrien Houtmeyers (N-VA): *Le moratoire sur les dettes des entreprises ne sera pas prorogé. Le ministre a annoncé, en revanche, une révision de la procédure de réorganisation judiciaire. La nouvelle législation ne pourra cependant pas entrer en vigueur avant la fin mars. Le ministre a apaisé les inquiétudes en déclarant qu'en sa qualité de principal créancier, l'État fera preuve de bienveillance.*

Quels sont les principaux axes de la réforme de la procédure de réorganisation judiciaire? Quel en est l'état d'avancement? Quelles garanties les entreprises ont-elles de ne pas être déclarées

Wat de weigering van Duitsland om de informatie te verstrekken betreft, geeft u dezelfde cijfers op als de minister van Buitenlandse Zaken. Er zou niemand veroordeeld zijn wegens oorlogsmisdaden. Andere ministers hebben mij dat antwoord ook al gegeven. Het is ook een symbooldossier. Ook al gaat het over de weduwe van een veroordeelde persoon die zelf geen oorlogsmisdaden gepleegd heeft, het is anno 2021 niet normaal dat zij nog een financiële vergoeding krijgt voor de door haar echtgenoot bewezen diensten.

Ik verzoek onze diplomatieke diensten alles in het werk te stellen opdat Duitsland ons dezelfde informatie zou verstrekken als het aan Nederland verstrekt heeft. Anno 2021 is het tijd om recht te doen.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- Reccino Van Lommel aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het niet verlengen van het moratorium op faillissementen" (55013476C)
- Katrien Houtmeyers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De beëindiging van het schuldmoratorium en de aankondiging van de herlanceringsprocedure" (55013478C)

11.01 Reccino Van Lommel (VB): Ik ben bezorgd over de discrepantie tussen de nieuwe wetgeving die in de maak is en het stopzetten van het schuldmoratorium op 31 januari.

Wat zal de minister doen om dat op te lossen? Een gerechtelijke reorganisatie brengt ook kosten met zich mee. Zullen de kleinere ondernemers nu niet ontmoedigd worden om die procedure in te zetten? Met welke betrokkenen heeft de regering overleg gepleegd om te bepalen dat het nieuwe systeem beter zou zijn?

11.02 Katrien Houtmeyers (N-VA): *Het schuldmoratorium voor ondernemingen zal niet worden verlengd. In de plaats kondigde de minister een herlanceringsprocedure aan. Die nieuwe wetgeving zal echter niet voor eind maart in werking kunnen treden. De minister suste dat dit geen probleem was, omdat de overheid als belangrijkste schuldeiser de zaken niet op de spits zou drijven.*

Wat zijn de krachtlijnen van de herlanceringsprocedure? Wat is de stand van zaken? Welke garanties krijgen de ondernemingen dat ze weinig risico lopen om nu snel failliet

rapidement en faillite? Les tribunaux de l'entreprise sont-ils suffisamment préparés? Une circulaire sera-t-elle publiée à ce sujet?

11.03 Vincent Van Quickenborne, ministre (en *néerlandais*): Ce moratoire était une mesure d'urgence temporaire destinée à amortir le choc économique mais il s'agit d'un instrument émoussé qui peut rapidement entraîner des répercussions négatives portées à l'excès. Entre juin et décembre, le moratoire n'était pas d'application. Or, le nombre de faillites n'a pas augmenté de façon spectaculaire et nous ne nous attendons pas non plus à une augmentation notable à présent. L'immense majorité des assignations en faillite proviennent des autorités. Le fisc ne procédera à aucune assignation avant avril.

Nous abaisserons les seuils de la réorganisation judiciaire afin que les entreprises puissent élaborer un plan de remboursement avec leurs créanciers. Une nouvelle procédure de médiation sera également mise en place de sorte qu'une solution pourra être trouvée avant le début de la procédure judiciaire.

Jusqu'à présent, de nombreux documents devaient obligatoirement être joints à la demande de procédure de réorganisation judiciaire. Dorénavant, le tribunal pourra déterminer quels documents manquants pourront également être présentés au cours de la procédure même.

Nous nous sommes concertés avec de très nombreux acteurs. À la demande de la N-VA, nous interrogerons d'autres acteurs encore au sujet des amendements et nous avons demandé l'avis du Conseil d'État en urgence.

Outre la réduction du nombre de documents à présenter, une procédure d'accord préparatoire est insérée afin que toute entreprise puisse préparer un accord sans publication au *Moniteur belge*. Une exonération fiscale est prévue pour les accords à l'amiable conclus à l'aide de médiateurs d'entreprises.

Nous donnerons des moyens supplémentaires aux tribunaux de l'entreprise. Les chambres des entreprises en difficulté recevront, si nécessaire, plus de temps pour traiter les dossiers en question.

11.04 Reccino Van Lommel (VB): Je comprends qu'il existe de meilleurs moyens que des mesures d'urgence temporaires et que les créanciers d'aujourd'hui peuvent devenir les débiteurs de demain. Je ne suis toutefois pas rassuré en ce qui concerne le fait qu'avant l'adoption de la nouvelle

verklaard te worden? Zijn de ondernemingsrechtbanken voldoende voorbereid? Komt er een rondzendbrief hierover?

11.03 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Dit moratorium was een tijdelijke noodmaatregel om de economische schok op te vangen, maar het is een bot instrument dat al snel tot te veel negatieve effecten kan leiden. Tussen juni en december was het moratorium niet van toepassing. Er was toen geen opvallende stijging van het aantal faillissementen en we verwachten dat nu ook niet. De overgrote meerderheid van dagvaardingen in faillissementen is afkomstig van de overheid. De fiscus zal geen dagvaardingen doen tot april.

We zullen de drempels voor de gerechtelijke reorganisatie verlagen, zodat ondernemingen samen met schuldeisers een afbetalingsplan kunnen uitwerken. Er komt ook een nieuwe bemiddelingsprocedure, zodat er voor de start van een gerechtelijke procedure al een oplossing kan worden uitgewerkt.

Tot nu toe moesten er vooraf tal van documenten verplicht worden toegevoegd aan de aanvraag tot procedure van gerechtelijke reorganisatie. De rechtbank zal voortaan kunnen bepalen welke ontbrekende documenten ook nog tijdens de procedure zelf bezorgd mogen worden.

We hebben met heel wat betrokkenen overlegd. Op vraag van N-VA zullen we ook nog andere stakeholders bevragen over de amendementen en vroegen we een spoedadvies aan de Raad van State.

Naast het verlagen van het aantal documenten, wordt er ook een procedure van voorbereidend akkoord ingevoegd, zodat een onderneming een akkoord kan voorbereiden zonder publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. Er komt een fiscale vrijstelling voor minnelijke akkoorden die gesloten worden met behulp van ondernemingsbemiddelaars.

We zullen bijkomende middelen geven aan de ondernemingsrechtbanken. De kamers voor ondernemingen in moeilijkheden krijgen indien nodig meer tijd om deze dossiers te behandelen.

11.04 Reccino Van Lommel (VB): Ik begrijp dat er betere middelen zijn dan tijdelijke noodmaatregelen en dat schuldeisers ook schuldenaars kunnen worden. Ik blijf toch met de bezorgdheid zitten dat andere schuldeisers dan de overheid een aanvraag voor een faillissement zullen indienen zolang de

procédure, en dehors de l'État, d'autres créanciers introduiront une demande de déclaration de faillite. Même si les nombreux documents nécessaires à la procédure pourront être déposés plus tard, ils devront de toute façon l'être et certains risquent dès lors de déclencher malgré tout tardivement le signal d'alarme.

11.05 Katrien Houtmeyers (N-VA): Nous n'étions initialement pas favorables au moratoire, mais le passé est le passé. Il importe à présent d'avancer.

Je continue de craindre que des affaires puissent s'éterniser au détriment des entreprises saines. Apparemment, peu de juges seraient spécialisés dans les affaires en matière d'entreprises et un tel procès demanderait beaucoup de travail. Dispose-t-on de suffisamment de juges?

Enfin, je m'inquiète également de l'inégalité entre les entreprises qui doivent à présent se réorganiser, et les entreprises qui pourront faire usage des nouveaux assouplissements. Ne faut-il pas y voir une inégalité de traitement?

L'incident est clos.

12 Question de Nahima Lanjri à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'évaluation des connaissances linguistiques des personnes ne sachant ni lire ni écrire" (55013506C)

12.01 Nahima Lanjri (CD&V): Pour obtenir la nationalité belge, il faut à juste titre prouver qu'on maîtrise l'une des langues nationales. Carina Van Cauter et moi-même avons été à l'origine de la législation actuelle. Nous assistons toutefois actuellement à des situations absurdes. Des personnes qui parlent parfaitement la langue mais qui ne savent ni la lire ni l'écrire voient leur demande rejetée. Comme nous avons adopté le cadre de référence européen pour le niveau A2, des connaissances écrites sont désormais également requises. Les exigences en matière de connaissances linguistiques visent à favoriser l'autonomie des personnes concernées afin qu'elles puissent participer à la société. Quoi s'il en soit, 15 % des adultes ont des difficultés de lecture et d'écriture. Unia demande que la législation soit adaptée en faveur des personnes qui ne savent ni lire ni écrire mais qui parlent la langue suffisamment couramment. Il me semble parfaitement possible de tester le niveau de connaissance d'une langue d'une personne sans exiger qu'elle soit capable de l'écrire.

nieuwe procedure er nog niet is. De vele documenten die nodig zijn voor een procedure, mogen dan wel later worden ingeleverd, ze moeten uiteindelijk toch toegevoegd worden, waardoor sommigen toch nog te laat aan de alarmbel trekken.

11.05 Katrien Houtmeyers (N-VA): In eerste instantie waren wij geen voorstander van het moratorium, maar dat is verleden tijd. We moeten nu vooruit.

Ik blijf bezorgd dat zaken lang zouden kunnen aanslepen ten koste van de gezonde bedrijven. Blijkbaar zouden er niet veel rechters gespecialiseerd in ondernemingszaken zijn en zou het om een arbeidsintensief proces gaan. Zijn er wel voldoende rechters beschikbaar?

Ten slotte ben ik ook bezorgd over de ongelijkheid tussen ondernemingen die nu moeten reorganiseren, en ondernemingen die van de nieuwe versoepelingen gebruik zullen kunnen maken. Is daar geen sprake van ongelijke behandeling?

Het incident is gesloten.

12 Vraag van Nahima Lanjri aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De modaliteiten voor de beoordeling v.d. taalkennis van personen die niet kunnen lezen en schrijven" (55013506C)

12.01 Nahima Lanjri (CD&V): Om de Belgische nationaliteit te verkrijgen moet men bewijzen een van de landstalen te beheersen. Dat is een terechte eis. Samen met Carina Van Cauter stond ik aan de wieg van de huidige wetgeving. Er gebeurt momenteel echter iets vreemds. Mensen die de taal prima spreken, maar ze niet kunnen lezen of schrijven, worden geweigerd. Doordat wij het Europese referentiekader voor het A2-niveau hebben overgenomen, wordt nu ook een schriftelijke kennis gevraagd. Het doel van taalkennis is toch mensen zelfredzaam maken opdat ze kunnen meedraaien in de samenleving. Sowieso kan 15 % van de volwassenen moeilijk lezen en schrijven. Unia vraagt om de wetgeving aan te passen ten voordele van mensen die niet kunnen lezen of schrijven maar de taal wel voldoende vlot spreken. Het lijkt me perfect mogelijk de taalkennis te testen zonder dat men ze daarvoor moet kunnen schrijven.

Le ministre est-il informé du problème? Prévoira-t-il d'autres modalités d'évaluation pour les personnes intégrées maîtrisant l'une des deux langues nationales, mais néanmoins analphabètes? Faut-il modifier la loi à cet effet?

12.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Nous sommes effectivement informés du problème. L'arrêté royal de 2013 dresse la liste des options disponibles pour apporter la preuve des connaissances linguistiques. Outre la présentation d'un certificat de niveau A2 délivré dans l'Union européenne, la preuve de la connaissance linguistique peut être démontrée par un document attestant du suivi avec succès du trajet d'intégration, du parcours d'accueil ou du parcours d'intégration ou d'un document attestant que l'intéressé a travaillé de manière ininterrompue au cours des cinq dernières années comme travailleur salarié, agent statutaire ou en tant que travailleur indépendant à titre principal. Dès lors que dans ces cas, l'arrêté royal ne renvoie pas au niveau de connaissance A2, il s'agit là d'une méthode plus souple pour remplir les critères linguistiques.

De plus, les trajets d'intégration, les parcours d'accueil et les parcours d'intégration incluent des cours d'alphabétisation. L'analphabétisme ne constitue donc certainement pas un problème insurmontable.

12.03 Nahima Lanjri (CD&V): Le renvoi au niveau de référence européen a néanmoins suscité un problème. Je me réjouis d'entendre du ministre que l'arrêté royal applique ce critère de manière assouplie. L'acquisition de la nationalité couronne le trajet d'intégration qu'une personne a suivi. Il serait dommage que les personnes analphabètes en soient exclues. Pour avoir donné cours à des analphabètes, je sais qu'il faut véritablement des années à certaines personnes pour savoir lire et écrire. D'autres encore n'y parviennent jamais. Ces personnes sont pourtant intégrées dans notre pays et parlent l'une de nos langues.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de

- Claire Hugon à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les moyens obtenus pour la justice dans le cadre du plan de relance" (55013540C)
- Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le plan de relance et la Justice" (55013628C)

13.01 Claire Hugon (Ecolo-Groen): Le plan de

Is de minister op de hoogte van dit probleem? Zal hij in andere beoordelingsmodaliteiten voorzien voor mensen die geïntegreerd zijn en een van de landstalen spreken, maar wel analfabeet zijn? Moet de wet daarvoor gewijzigd worden?

12.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): Deze problematiek is ons wel degelijk bekend. Het KB van 2013 somt de mogelijkheden om de taalkennis te bewijzen op. Naast het voorleggen van een certificaat van het Europese niveau A2, mag de taalkennis ook worden aangetoond via een bewijs van een met succes gevolgd inburgeringstraject, onthaaltraject of integratieparcours of via een document waaruit blijkt dat men de vijf voorgaande jaren als werknemer, statutair benoemde of zelfstandige in hoofdberoep heeft gewerkt. Aangezien het KB in deze gevallen niet naar het kennisniveau A2 verwijst, is dit een versoepelde manier om aan de taalvereisten te voldoen.

De inburgeringstrajecten, de onthaaltrajecten en het integratieparcours omvatten trouwens alfabetiseringscursussen. Het probleem van analfabetisme hoeft dus zeker niet onoverkomelijk te zijn.

12.03 Nahima Lanjri (CD&V): Door de verwijzing naar het Europese referentieniveau is er toch een probleem opgedoken. Ik ben blij dat de minister zegt dat het KB dit op een versoepelde manier toepast. De nationaliteitsverwerving is de kroon op het inburgeringstraject dat iemand heeft gevolgd. Het zou jammer zijn als mensen die analfabeet zijn, daarvan zouden worden uitgesloten. Als voormalig lesgeefster aan analfabeten weet ik dat het voor sommige mensen echt jaren duurt voor ze kunnen lezen en schrijven. Nog anderen lukt het zelfs helemaal nooit. Toch zijn deze mensen hier geïntegreerd en spreken ze een van onze talen.

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van

- Claire Hugon aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De financiële middelen uit het herstelplan voor de justitie" (55013540C)
- Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het relanceplan en Justitie" (55013628C)

13.01 Claire Hugon (Ecolo-Groen): In het

relance prévoit 380 millions pour amplifier la numérisation des services publics, en particulier la justice, la sécurité sociale et la cybersécurité.

Quelles sont les fiches-projets déposées? Quelles sont celles qui ont été retenues? Quelle est la part du budget réservée à la digitalisation de la justice?

13.02 Sophie De Wit (N-VA): Le gouvernement a décidé la semaine passée de destiner 300 millions d'euros, sur le milliard et 250 millions d'euros qu'il a reçus de la Commission européenne pour le financement du plan de relance, à la numérisation des services publics, surtout de la Sécurité sociale et de la Justice.

Quelle part ira-t-elle à la Justice? L'UE a-t-elle posé des conditions? Des moyens supplémentaires – européens ou non – seront-ils aussi utilisés pour résorber l'arriéré dans l'exécution des peines?

13.03 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Les fonds européens seront surtout consacrés à l'écologisation et la numérisation. Pour la Justice, trois projets ambitieux répondent à ces critères. Le premier projet comprend divers éléments que j'ai également inclus dans l'exposé d'orientation politique.

(*En français*) Nous investissons d'abord dans de nouveaux équipements de bureau pour le personnel de la justice que nous allons impliquer dans le développement d'outils. Un système global de gestion de documents numériques est prioritaire.

(*En néerlandais*) Nous organisons, en outre, un accès externe au dossier par le biais de Justonweb, appelé à devenir, à terme, le portail unique pour les citoyens, les entreprises et les parties prenantes de la justice. Nous travaillons également à la connexion de sources de données existantes et souhaitons renforcer significativement la cybersécurité et l'infrastructure de réseau.

La gestion des détentions sera modernisée grâce à la plateforme numérique de détention. Celle-ci facilitera la réintégration des condamnés tout en limitant les risques de récidive et influera ainsi sur l'exécution de la peine. Nous avons aussi prévu des investissements additionnels dans des maisons de détention.

(*En français*) Les deux projets de numérisation de la justice coûteront 100 millions d'euros.

relanceplan wordt er 380 miljoen uitgetrokken om de digitalisering van de overheidsdiensten, en meer bepaald de gerechtelijke diensten, de diensten van de sociale zekerheid en de diensten voor cyberveiligheid, op te schalen.

Welke projectfiches werden er ingediend? Welke projecten werden er uiteindelijk geselecteerd? Welk deel van het budget wordt er geormerkt voor de digitalisering van Justitie?

13.02 Sophie De Wit (N-VA): De regering besliste vorige week om 300 miljoen euro van 1,25 miljard euro die ze kreeg van de Europese Commissie om het relanceplan te financieren naar de digitalisering van overheidsdiensten gaat, met een focus op Sociale Zekerheid en Justitie.

Welk deel gaat er naar Justitie? Heeft de EU voorwaarden gesteld? Worden er ook extra – al dan niet Europese – middelen gebruikt om de achterstand in de strafuitvoering weg te werken?

13.03 Minister Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): De Europese middelen moeten voornamelijk ingezet worden voor vergroening en voor digitalisering. Voor Justitie passen drie ambitieuze projecten in dit verhaal. Het eerste project omvat verschillende onderdelen die ik ook opnam in de beleidsverklaring.

(*Frans*) We zullen in de eerste plaats investeren in nieuwe kantooruitrusting voor het personeel van justitie en het betrekken bij de ontwikkeling van tools. Een omvattend digitaal documentbeheersysteem is een prioriteit.

(*Nederlands*) Daarnaast zorgen we ook voor een externe toegang tot dit dossier via Justonweb, dat op termijn moet uitgroeien tot het unieke portaal voor burgers, ondernemingen en justitiële belanghebbenden. We werken ook aan de koppeling van bestaande databronnen en willen de cybersecurity en de netwerkinfrastructuur aanzienlijk verbeteren.

Met het digitaal detentieplatform moderniseren we het detentiebeheer. Dat zal de re-integratie bevorderen en de recidive beperken, wat een effect zal hebben op de strafuitvoering. Daarnaast wordt er ook bijkomend geïnvesteerd in detentiehuizen.

(*Frans*) De twee projecten voor de digitalisering van Justitie zullen 100 miljoen euro kosten.

Le projet a été choisi pour adapter le NTSU/CTIF à la 5G et d'autres applications modernes telles que l'internet des objets.

(En néerlandais) Investir dans des systèmes permettant d'intercepter les télécommunications représente une priorité pour la Justice et la police. Grâce à l'investissement de 22 millions d'euros, nous pourrions mieux combattre la cybercriminalité et d'autres formes de criminalité organisée.

13.04 Sophie De Wit (N-VA): Sur les 300 millions d'euros de fonds européens destinés à la numérisation, 122 millions d'euros seront affectés à la Justice. Parmi les nombreux plans que le ministre a mentionnés, il y a sans aucun doute des projets utiles et nécessaires. Je présume qu'ils se concrétiseront lors du prochain contrôle budgétaire.

L'incident est clos.

14 Question de Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les traducteurs jurés" (55013541C)

14.01 Ben Segers (sp.a): La loi corona pour la justice a permis aussi d'adapter la législation relative aux traducteurs jurés. Depuis cette modification législative, un traducteur ou un traducteur-interprète juré doit légaliser sa traduction jurée en mentionnant son numéro d'identification, suivi de sa signature, de son nom, de son titre et de son cachet officiel. Les cachets officiels n'ont cependant pas encore été distribués. C'est la raison pour laquelle tous les traducteurs jurés doivent provisoirement être légalisés par le service Registre national du SPF Justice à Bruxelles. Un goulet d'étranglement est apparu qui a accru la durée de traitement jusqu'à deux à trois semaines. S'il faut envoyer la traduction à l'étranger, une procédure supplémentaire du SPF Affaires étrangères s'ajoute à la première.

Les citoyens et les entreprises font les frais des retards et se défoulent souvent sur le traducteur, qui n'y peut rien. Est-il exact que le SPF Justice n'est pas en mesure de suivre les demandes de légalisation? Les tribunaux ne pouvaient-ils pas continuer à accorder les légalisations jusqu'à ce que les cachets soient distribués? Quand les traducteurs pourront-ils enfin recevoir leurs cachets et leurs cartes de légitimation? Quand l'arrêté d'exécution pour la simplification de la légalisation et les cachets officiels devrait-il être publié?

14.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en néerlandais): Je suis resté abasourdi lorsque ce problème m'a été signalé. Au XXI^{ème} siècle, il est

Er werd gekozen voor het project om de dienst NTSU-CTIF klaar te maken voor 5G en andere moderne applicaties, zoals het internet der dingen.

(Nederlands) Voor gerecht en politie is het een prioriteit om te investeren in systemen om telecommunicatie te intercepteren. Dankzij de investering van 22 miljoen euro zullen we cybermisdaad en andere georganiseerde criminaliteit beter kunnen bestrijden.

13.04 Sophie De Wit (N-VA): Van de 300 miljoen euro Europese middelen voor digitalisering zal er dus 122 miljoen naar Justitie vloeien. Er zitten zeker nuttige en nodige plannen tussen de vele plannen die de minister vermeldde. Ik neem aan dat we die in de volgende begrotingscontrole geconcretiseerd zullen zien.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De beëdigde vertalers" (55013541C)

14.01 Ben Segers (sp.a): Door de coronawet Justitie werd ook de wetgeving rond beëdigd vertalers aangepast. Een beëdigd vertaler of vertaler-tolk moet sinds die wetwijziging zijn beëdigde vertaling legaliseren door zijn identificatienummer te vermelden, gevolgd door zijn handtekening, naam, titel en officiële stempel. De officiële stempels zijn echter nog niet verdeeld. Daarom moeten alle beëdigde vertalers voorlopig worden gelegaliseerd door de Dienst Nationaal Register van de FOD Justitie in Brussel. Daar is een bottleneck ontstaan waardoor de doorlooptijd is opgelopen tot twee à drie weken. Als de vertaling naar het buitenland moet, komt er ook nog een procedure van de FOD Buitenlandse Zaken bij.

Burgers en ondernemers zijn de dupe van de vertragingen en ze reageren zich vaak af op de vertaler, die er helemaal niks kan aan doen. Klopt het dat de FOD Justitie de legalisatieaanvragen niet kan volgen? Konden rechtbanken de legalisering niet blijven doen tot de stempels verdeeld waren? Wanneer kunnen de vertalers hun stempels en legitimatiekaarten eindelijk verwachten? Wanneer mag de publicatie van het uitvoeringsbesluit voor de legalisatievereenvoudiging en de officiële stempels worden verwacht?

14.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Toen ik dit probleem vernam, was ik ronduit verbijsterd. Men mag in deze eeuw toch

permis de supposer que ces questions puissent être résolues par la voie numérique. L'arriéré est aujourd'hui encore d'environ six jours et l'effectif de l'équipe chargée de la légalisation a déjà été doublé. L'objectif consistait à remplacer la gestion des légalisations tribunal par tribunal par une gestion centrale. Les tribunaux ont appliqué les nouvelles règles, alors que leurs modalités pratiques n'avaient pas été concrétisées en temps utile.

Les plus de 1 700 cachets sont en cours de distribution dans le respect des règles sanitaires. Nous espérons que tous leurs destinataires les auront reçus d'ici à la mi-février. Le Conseil d'État doit encore émettre un avis sur l'arrêté royal. Je veillerai ensuite à sa publication rapide. Après cette publication et la distribution des cachets, la procédure sera considérablement simplifiée, puisque ce seront désormais les traducteurs eux-mêmes qui légaliseront leurs traductions.

Je mise énormément sur la numérisation et dans ce dossier en particulier, il importe de supprimer le plus rapidement possible des anachronismes tels que des cachets.

L'incident est clos.

15 Question de Wouter Raskin à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La verbalisation des contrevenants étrangers" (55013543C)

15.01 Wouter Raskin (N-VA): L'un des objectifs du projet *Crossborder* était de lutter contre l'impunité des étrangers condamnés pour une infraction de roulage. Aujourd'hui, un citoyen de l'Union européenne qui commet une infraction sur les routes belges est automatiquement verbalisé. Sur l'ensemble des transactions et perceptions immédiates proposées, 62 % sont effectivement payées.

À partir du 1er février, les petits excès de vitesse seront sanctionnés par une amende SAC. Quelle sera l'incidence de cette mesure pour les étrangers qui dépassent légèrement les limitations de vitesse? Le système *Crossborder* peut-il également être appliqué dans ce cadre? Comment le ministre entend-il combattre l'impunité?

15.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en néerlandais): Les auteurs d'infractions routières ne peuvent jamais rester impunis et la procédure *Crossborder* permet de mettre les étrangers devant leurs responsabilités.

verwachten dat deze kwestie digitaal zou kunnen worden opgelost. Momenteel is er nog ongeveer zes dagen vertraging en de ploeg die aan de legalisering werkt, werd al verdubbeld. De bedoeling was om de legalisaties centraal te beheren en niet langer rechtbank per rechtbank. De rechtbanken zijn in de nieuwe regeling gestapt, terwijl ze niet op tijd geconcretiseerd was.

De meer dan 1.700 stempels worden momenteel coronaveilig uitgedeeld. We hopen dat alle stempels tegen half februari bij de bestemming zijn. Het KB ligt nog bij de Raad van State voor advies. Nadien zal ik zorgen voor een snelle publicatie. Nadat het KB gepubliceerd is en de stempels verdeeld zijn, zal de procedure veel eenvoudiger worden, want vanaf dan legaliseren de vertalers gewoon zelf.

Ik zet fors in op digitalisering en zeker in dit dossier moeten anachronismen als stempels zo snel mogelijk overbodig worden.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van Wouter Raskin aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De bestrafing van buitenlandse verkeersovertreders" (55013543C)

15.01 Wouter Raskin (N-VA): Een van de bedoelingen van het *Crossborder* project was om straffeloosheid bij buitenlandse verkeersovertreders aan te pakken. Een EU-burger die een overtreding begaat op de Belgische wegen ontvangt vandaag automatisch een proces-verbaal. Van de minnelijke schikkingen en onmiddellijke inningen wordt er 62 % betaald.

Vanaf 1 februari worden lichte snelheidsovertredingen met een GAS-boete gesanctioneerd. Wat is het gevolg daarvan voor buitenlanders die een lichte snelheidsovertreding begaan? Kan het *Crossborder* systeem daar ook voor worden gebruikt? Hoe wil de minister eventuele straffeloosheid tegengaan?

15.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Verkeersovertreders mogen nooit de dans ontspringen en de *Crossborder* procedure maakt het mogelijk buitenlanders voor hun verantwoordelijkheid te plaatsen.

Le choix en faveur du système SAC 5 implique qu'une administration locale choisit de quitter le système *Crossborder* afin de sanctionner elle-même les petits excès de vitesse. La commune doit adopter un règlement de police à cet effet et est alors elle-même responsable du traitement administratif de telles infractions. Si la commune ne le souhaite pas, les infractions continuent d'être traitées pénalement.

Le ministère public et les cours et tribunaux ont déjà exprimé leurs inquiétudes et la Justice ignore encore comment le système SAC peut fonctionner en ce qui concerne les contrevenants étrangers. Il n'est pas exclu que la procédure *Crossborder* soit mise en œuvre à cette fin. La Justice reste toutefois partisane de l'actuelle procédure pénale *Crossborder*.

Combattre l'impunité est un élément clé en vue d'une meilleure sécurité routière. Avec des lettres d'information et des rappels en 23 langues et un centre de contact quadrilingue, le système *Crossborder* a employé les grands moyens pour sanctionner les étrangers. Le projet d'échange de certificats européens est par ailleurs en cours, dans le cadre duquel les amendes routières impayées infligées aux propres résidents en raison d'infractions commises dans un autre pays européen sont échangées et font l'objet d'un suivi ultérieur dans le pays dans lequel le contrevenant a sa résidence.

15.03 Wouter Raskin (N-VA): L'impunité des étrangers contrarie fortement nos concitoyens. Le *Crossborder* est une solution à cette impunité même si ses résultats ne sont pas encore parfaits. Je constate que le ministre n'a encore aucune idée de la procédure qui suivra une amende SAC. J'espère qu'on y travaille parce qu'il est important que les risques de se faire contrôler augmentent pour tous les conducteurs. J'espère que le permis à points – un dossier en suspens depuis longtemps – sera rapidement réactivé.

L'incident est clos.

16 Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La loi dépénalisant l'interruption volontaire de grossesse" (55013559C)

16.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): En 2020, le projet de loi facilitant l'accès à l'IVG a fait l'objet de marchandages. Certains partis bloquent un changement qui permettrait un accueil plus

De keuze voor GAS 5 impliceert dat een lokaal bestuur ervoor kiest het Crossbordersysteem te verlaten om lichte snelheidsovertredingen zelf te bestraffen. De gemeente moet daartoe een politiereglement aannemen en wordt dan zelf verantwoordelijk voor de bestuurlijke afhandeling van degelijke overtredingen. Wil de gemeente dat niet, dan worden de overtredingen verder strafrechtelijk afgehandeld.

Het openbaar ministerie en de hoven en rechtbanken hebben hun bezorgdheid al uitgedrukt en Justitie heeft er nog geen zicht op hoe het GAS-systeem kan werken met betrekking tot buitenlandse verkeersovertreders. Het is niet uitgesloten dat de Crossborderprocedure daarvoor wordt ingezet. Justitie blijft echter een voorstander van de huidige strafrechtelijke Crossborderprocedure.

Straffeloosheid tegengaan is een sleutelement voor een betere verkeersveiligheid. Het Crossbordersysteem heeft met informatiebrieven en rappels in 23 talen en een viertalig contactcentrum sterk ingezet op de bestraffing van buitenlanders. Daarnaast loopt eveneens het project van uitwisseling van de Europese certificaten, waarin de onbetaalde verkeersboetes van eigen inwoners begaan in een ander Europees land, uitgewisseld en verder opgevolgd worden in het land waar de overtreder woonachtig is.

15.03 Wouter Raskin (N-VA): Straffeloosheid voor buitenlanders zorgt voor veel ongenoegen bij onze burgers. Crossborder is een antwoord op die straffeloosheid, al moeten de resultaten nog beter. Ik stel vast dat de minister nog geen zicht heeft op hoe de procedure na een GAS-boete zal zijn. Ik hoop dat daaraan gewerkt wordt, want voor alle chauffeurs is een hogere pakkans belangrijk. Ik hoop dat het rijbewijs met punten – een al lang slapend dossier – snel wakker zal worden gemaakt.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De wet waarbij de vrijwillige zwangerschapsonderbreking uit het strafrecht gehaald wordt" (55013559C)

16.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): In 2020 gaf het wetsontwerp dat de toegang tot vrijwillige zwangerschapsonderbreking moest vergemakkelijken aanleiding tot een heuse

respectueux des femmes enceintes voulant disposer librement de leur corps.

J'ai demandé d'inscrire à l'ordre du jour la proposition de loi modifiant diverses dispositions législatives en vue d'assouplir les conditions de recours à l'IVG, sur laquelle le Conseil d'État a rendu un 4^{ème} avis. Une discussion transparente sur le devenir de cette proposition est nécessaire.

Un groupe de travail a-t-il été constitué? Depuis combien de temps? Dans l'affirmative, quelle est sa composition? Le comité scientifique multidisciplinaire annoncé par l'accord de gouvernement est-il encore d'actualité? Dans l'affirmative, comment et sur quels critères ces experts seront-ils désignés? Quelle en est l'urgence? Quels sont les paramètres de l'étude que la majorité va commander? En quoi ces paramètres diffèrent-ils des rapports rendus par la Commission nationale d'évaluation des IVG créée le 13 août 1990?

16.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*): Vous posez une question éthique importante, dont la réponse se trouve du côté du Parlement. Sur cette question le gouvernement n'a pas d'instructions à donner au Parlement. Le groupe de travail, le comité scientifique, les détails de l'étude, toutes ces questions doivent être traitées par le Parlement.

16.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): J'ai demandé que ce dossier soit inscrit à l'ordre du jour afin que le Parlement puisse prendre ses responsabilités. On m'a répondu qu'on en discutait au sein de la majorité. C'est un jeu de renvoi de balle. Que devons-nous faire pour que ces discussions parviennent au Parlement? Si des commissions doivent être créées, quels sont les critères? Pour l'instant, il y a une omerta sur ce dossier, et nous n'obtenons aucune réponse claire. À qui dois-je m'adresser pour que ce point soit traité?

L'incident est clos.

17 Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La prévention de la tuberculose en milieu pénitentiaire" (55013561C)

koehandel. Bepaalde partijen houden een wijziging tegen die een respectvollere opvang zou mogelijk maken van zwangere vrouwen die vrij willen beschikken over hun lichaam.

Ik heb gevraagd dat het wetsvoorstel tot wijziging van diverse wetsbepalingen teneinde de voorwaarden om tot een vrijwillige zwangerschapsonderbreking over te gaan te versoepelen geagendeerd zou worden. De Raad van State heeft over dat voorstel een vierde advies uitgebracht. Een transparante bespreking over de verdere behandeling van het wetsvoorstel is noodzakelijk.

Werd er een werkgroep opgericht? Sinds wanneer? Zo ja, hoe is die werkgroep samengesteld? Zal het in het regeerakkoord in het vooruitzicht gestelde multidisciplinaire wetenschappelijke comité nog ingesteld worden? Zo ja, hoe en op grond van welke criteria zullen die deskundigen aangeduid worden? Wat is de deadline? Wat zijn de parameters van de studie waarvoor de meerderheid opdracht zal geven? Waarin verschillen die parameters van de verslagen van de Nationale Evaluatiecommissie zwangerschapsafbreking, die op 13 augustus 1990 werd opgericht?

16.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Frans*): U stelt een belangrijke ethische vraag, die moet worden beantwoord door het Parlement. Het staat niet aan de regering om het Parlement instructies te geven in verband met die kwestie. De werkgroep, het wetenschappelijk comité, de bijzonderheden van de studie, al die kwesties moeten door het Parlement behandeld worden.

16.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Ik heb gevraagd dat dat dossier op de agenda zou worden gezet, opdat het Parlement zijn verantwoordelijkheid zou kunnen opnemen. Men heeft mij geantwoord dat dat punt besproken werd binnen de meerderheid. Men schuift de hete aardappel naar elkaar door. Wat moeten we doen om ervoor te zorgen dat die kwestie in het Parlement besproken kan worden? Als er commissies moeten worden opgericht, op grond van welke criteria moet dat dan gebeuren? Op dit moment geldt er een omerta voor dat dossier, en we krijgen geen enkel duidelijk antwoord. Tot wie moet ik mij richten om ervoor te zorgen dat dat punt behandeld kan worden?

Het incident is gesloten.

17 Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Tuberculosepreventie in de gevangenis" (55013561C)

17.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): La stratégie de prévention de la tuberculose (TBC) a été implémentée dans les prisons à la suite du constat de la transmission du bacille de Koch. Elle passe par le dépistage annuel du personnel, selon les protocoles définis.

Quel est l'impact du covid-19 sur l'organisation du *screen* TBC? A-t-il eu lieu en 2020 pour tout le personnel pénitentiaire? Quels établissements n'en ont-ils pas bénéficié? Pour quels motifs? Quel est le calendrier pour 2021? Pouvez-vous nous le transmettre ainsi que le protocole à suivre? A-t-il été adapté avec le covid-19? Quelles sont les mesures de précaution supplémentaires?

17.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en français): Sur la base de l'analyse des risques effectuée par l'employeur et après consultation du médecin du travail-conseiller en prévention Empreva, il a été décidé que le personnel pénitentiaire serait soumis à un test de tuberculose deux fois par an.

Le service du personnel prévient les agents du passage des services VRGT en Flandre ou du Fonds des affections respiratoires (FARES) en Wallonie. Lors de la première vague, les convocations ont été mises en attente. Elles ont repris afin d'assurer un dépistage par an. Au sein d'Empreva, un groupe de travail suit cette question avec des experts.

17.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Vous n'avez pas répondu à mes questions sur le calendrier de 2021, les établissements dépistés et le protocole proposé.

17.04 Vincent Van Quickenborne, ministre (en français): Je vais demander à mes services de vous transmettre les précisions par écrit.

L'incident est clos.

18 Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La fin du moratoire sur les saisies" (55013562C)

18.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): La loi portant des mesures en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus et

17.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): De strategie voor de preventie van tuberculose (tbc) werd in de gevangenis ten uitvoer gebracht nadat er was vastgesteld dat de kochbaci in gevangenis overgedragen werd. Een onderdeel daarvan is de jaarlijkse test bij het personeel, die volgens welbepaalde protocollen verloopt.

Wat is de impact van COVID-19 op de organisatie van de tbc-screening? Kon die in 2020 voor het voltallige gevangenispersoneel georganiseerd worden? In welke gevangenis werd de screening niet georganiseerd? Waarom niet? Wat is het tijdspad voor 2021? Kunt u ons dat bezorgen, evenals het te volgen testprotocol? Werd dat protocol vanwege COVID-19 aangepast? Welke bijkomende voorzorgsmaatregelen moeten er genomen worden?

17.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Frans): Op basis van de risicoanalyse door de werkgever en na advies van de arbeidsarts-preventieadviseur van Empreva werd er beslist dat het gevangenispersoneel tweemaal per jaar een tuberculostest moet ondergaan.

De personeelsdienst verwittigt de beambten als de Vlaamse Vereniging voor Respiratoire Gezondheidszorg en Tuberculosebestrijding (VRGT) in Vlaanderen of het Fonds des affections respiratoires (FARES) in Wallonië langskomt. Tijdens de eerste golf werden de oproepingen opgeschort. Ze werden hervat zodat er zeker één screening per jaar kan plaatsvinden. Een werkgroep van Empreva volgt de zaak samen met enkele experts op.

17.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): U hebt niet geantwoord op mijn vragen over het tijdspad voor 2021, de gescreende inrichtingen en het voorgestelde testprotocol.

17.04 Minister Vincent Van Quickenborne (Frans): Ik zal mijn diensten vragen u schriftelijk nadere informatie te bezorgen.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het aflopen van het moratorium op beslagleggingen" (55013562C)

18.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Zoals gepland, is de wet houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de

permettant des restrictions temporaires des saisies à l'encontre des particuliers a pris fin le 31 janvier, comme prévu. Nous avons exprimé notre réticence envers une suspension aussi rapide et avons introduit un amendement pour prolonger la restriction jusqu'au 31 mars inclus.

Nous ne comprenions pas pourquoi le moratoire sur les saisies devait expirer aussi vite. Les citoyens percevront les effets de la crise bien au-delà de cette date. Le gouvernement a-t-il prolongé le moratoire sur les saisies? Prévoyez-vous d'autres mesures pour limiter les saisies et les expulsions?

18.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*): La mesure n'a pas été prolongée et ne le sera pas. Le moratoire généralisé sur les saisies au bénéfice des particuliers tel qu'adopté par la Belgique pose des problèmes à l'égard du respect de droits fondamentaux tels que le droit du créancier à l'exécution du jugement en sa faveur. En outre, un moratoire prolongé ne semble pas une solution judicieuse, à la fois pour les débiteurs dont les dettes continuent à s'accumuler et pour les créanciers, souvent des PME, des indépendants ou des particuliers. Prolonger la mesure risquerait de produire des effets néfastes, notamment sur le plan juridique.

L'augmentation de 20 % des seuils d'insaisissabilité, qui était déjà applicable aux cessions de salaire entamées avant l'entrée en vigueur de la loi dont nous parlons ainsi qu'aux saisies sur les salaires poursuivies sous forme de saisie conservatoire, continuera à s'appliquer, cette fois à toute procédure de cession ou de saisie, y compris celles qui se trouvaient précédemment parmi les procédures temporairement interdites ou suspendues par le moratoire. La marge de revenus insaisissables sera donc plus étendue, au moins jusqu'au 31 mars 2021.

Les huissiers de justice sont aussi des officiers ministériels chargés d'exercer leur ministère de manière responsable. Ils tiennent compte de la crise dans l'exercice de leurs fonctions et mettent en place des lignes directrices internes pour contrecarrer les effets de la fin du moratoire, telles qu'un recours accru à la médiation et aux plans d'apurement souples.

18.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Je ne vois pas

verspreiding van het coronavirus COVID-19, waarbij een tijdelijke inperking van bepaalde beslagen tegen particulieren ingevoerd werd, op 31 januari 2021 ten einde gelopen. Wij hadden ons destijds terughoudend opgesteld met betrekking tot een snelle afschaffing van die regeling en hadden een amendement ingediend om de inperking tot en met 31 maart 2021 te verlengen.

We begrepen niet waarom het moratorium op de beslagleggingen zo snel moest vervallen. De burgers zullen nog lang na die datum de gevolgen van de crisis ondervinden. Heeft de regering het moratorium op de beslagleggingen verlengd? Stelt u andere maatregelen in het vooruitzicht om beslagleggingen en uithuiszettingen te beperken?

18.02 Minister Vincent Van Quickenborne (*Frans*): De maatregel werd niet verlengd en zal ook niet verlengd worden. Het algemene moratorium op de beslagleggingen voor particulieren, zoals we dat hebben ingevoerd, doet problemen rijzen in verband met de eerbiediging van fundamentele rechten, zoals het recht van een schuldeiser op de uitvoering van een vonnis in zijn voordeel. Een verlengd moratorium blijkt trouwens geen verstandige oplossing, niet voor de schuldenaars van wie de schulden zich blijven opstapelen en evenmin voor de schuldeisers, vaak kmo's, zelfstandigen of particulieren. De maatregel verlengen zou funeste gevolgen kunnen hebben, met name op juridisch vlak.

De verhoging van de drempels voor loonbeslag met 20 %, die al van toepassing was op loonoverdrachten die opgestart waren vóór de inwerkingtreding van de wet waarvan sprake en ook op loonbeslag in de vorm van bewarend beslag, blijft van toepassing. Voortaan zal die gelden voor elke overdracht- of beslagprocedure, met inbegrip van de procedures die voorheen tijdelijk verboden of opgeschort waren door het moratorium. De marge van niet voor beslag vatbare inkomsten zal dus ruimer zijn, minstens tot 31 maart 2021.

Gerechtsdeurwaarders zijn ook ministeriële ambtenaren die hun ambt op een verantwoordelijke manier moeten uitvoeren. Ze houden bij de uitoefening van hun functies rekening met de crisis en vaardigen interne richtlijnen uit om de gevolgen van het aflopen van het moratorium te ondervangen. Zo kan er bijvoorbeeld vaker een beroep gedaan worden op bemiddeling en gebruikgemaakt worden van flexibele afbetalingsplannen.

18.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Ik zie niet in

pourquoi une mesure prise pour répondre à la crise ne serait pas prolongée alors que la crise est loin d'être finie et que les restrictions décidées par le gouvernement sont toujours d'application. Les plus grands créanciers, ce sont les banques et les grands groupes qui ont les reins assez solides pour assumer. Ce n'est pas pour rien que l'Union des petites entreprises et des indépendants a demandé de prolonger le moratoire. Sa fin est un choix politique au profit de la FEB et au détriment des PME et des indépendants.

L'incident est clos.

19 Question de Kristien Van Vaerenbergh à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les statistiques du Service de la Politique criminelle" (55013576C)

19.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Le site du Service de la Politique criminelle (SPC) mentionne que les programmes statistiques relatifs aux condamnations enregistrées au Casier judiciaire central doivent être adaptés en conséquence de la modernisation des systèmes informatiques des tribunaux de police et tribunaux de première instance (banque de données MaCH). De ce fait, les statistiques sont temporairement indisponibles. C'est déjà le cas depuis juillet 2018.

De quelle manière la modernisation de la banque de données MaCH empêche-t-elle la publication des statistiques? Quand seront-elles de nouveau publiées?

19.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en néerlandais): Le problème est apparu après la modernisation du Casier judiciaire central en 2012. La nomenclature unifiée des faits punissables pour le système MaCH diffère, sur le plan du contenu et de la structure, de la nomenclature utilisée depuis 1993 pour le casier judiciaire. Du fait que la banque de données statistiques fonctionne selon l'ancienne structure, les codes-faits MaCH ne sont pas transmis par le programme de conversion des données.

Les faits qui sont de la compétence du tribunal de police sont enregistrés dans la banque de données MaCH. Dès lors que les condamnations prononcées par les tribunaux de police représentent plus de 80 % de toutes les condamnations définitives, la validité des statistiques ne peut être garantie et la publication complète des statistiques a été suspendue.

waarom een maatregel die genomen werd in antwoord op de crisis, niet verlengd zou worden, terwijl de crisis nog lang niet voorbij is en de beperkingen waartoe de regering heeft besloten, nog steeds gelden. De grootste schuldeisers zijn de banken en de grote concerns, die sterk genoeg staan om het vol te houden. De Union des Classes Moyennes, die de kleine ondernemingen en zelfstandigen vertegenwoordigt, heeft niets voor niets gevraagd het moratorium te verlengen. Het aflopen van dat moratorium is een politieke keuze ten voordele van het VBO en ten nadele van de kmo's en de zelfstandigen.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van Kristien Van Vaerenbergh aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De statistieken van de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid" (55013576C)

19.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): De website van de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid (DSB) vermeldt dat de statistische programma's over de geregistreerde veroordelingen uit het Centraal Strafrechtregister moeten worden aangepast als gevolg van de modernisering van de informaticasystemen van de politierechtbanken en de rechtbanken van eerste aanleg (MaCH). Daardoor zijn de statistieken tijdelijk niet beschikbaar. Dat is al zo sinds juli 2018.

Op welke wijze verhindert de modernisering van MaCH de publicatie van de statistieken? Wanneer worden ze opnieuw gepubliceerd?

19.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Het probleem is ontstaan na de modernisering van het centrale strafrecht in 2012. De eengemaakte nomenclatuur voor strafbare feiten voor het MaCH-systeem verschilt inhoudelijk en structureel van de nomenclatuur die sinds 1993 voor het strafregister wordt gebruikt. Omdat de statistische gegevensbank volgens de oude structuur werkt, worden de MaCH-feitencodes niet doorgegeven door het gegevensconversieprogramma.

Feiten onder de bevoegdheid van de politierechtbank worden in MaCH geregistreerd. Omdat de veroordelingen door politierechtbanken meer dan 80 % van alle definitieve veroordelingen vertegenwoordigen, kan de geldigheid van de statistieken niet worden verzekerd en is de volledige publicatie van de statistieken stopgezet.

En raison des nombreuses réformes du paysage judiciaire et autres réformes en matière pénale opérées au cours des dernières années, le programme de conversion est devenu obsolète. Les statistiques des condamnations, qui ne sont pas affectées par les lacunes des banques de données, ont été publiées dans *Justice en chiffres 2015-2019*.

Des projets ont été lancés en vue du développement d'un nouveau *datawarehouse* et de rapports dynamiques qui sont directement accessibles sur internet. Après approbation, leur développement devrait durer un à deux ans.

L'intégration de la nomenclature MaCH et de la nomenclature du casier judiciaire est un travail de longue haleine. À l'heure actuelle, la priorité est donnée au projet *Crossborder*, une plate-forme numérique de la Justice sur laquelle les données sont collectées dans un tableau de bord. Après les amendes routières et les amendes corona, ce système sera également appliqué à d'autres formes de criminalité.

De nombreux décombres doivent encore être déblayés avant que notre objectif de numérisation puisse être réalisé.

19.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Sans statistiques, il est difficile de développer une politique. J'espère que nous verrons rapidement une amélioration.

L'incident est clos.

20 Question de Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les amendes pour les voyageurs revenant d'une zone rouge" (55013626C)

20.01 Sophie De Wit (N-VA): Selon les chiffres de Sciensano, 40 % des voyageurs revenant d'une zone rouge ne se font pas tester alors qu'ils y sont obligés. Le ministre devait envoyer une amende de 250 euros aux personnes concernées sur la base de listes automatiques. Cela ne s'avère toutefois pas si simple dans la pratique. Le ministre a déclaré la semaine dernière que la procédure devait encore être rationalisée en concertation avec la ministre de l'Intérieur et les entités fédérées.

A-t-on à présent procédé à cette rationalisation? En quoi consiste cette procédure? Quand le test obligatoire sera-t-il effectivement appliqué? Les voyageurs rentrés en Belgique alors que la procédure n'avait pas encore été rationalisée mais que la réglementation était déjà en vigueur,

Door de vele hervormingen van het rechtelijke landschap en andere strafrechtelijke hervormingen in de afgelopen jaren is het conversieprogramma achterhaald. De veroordelingsstatistieken die niet onderhevig zijn aan de tekortkomingen van de databanken, zijn gepubliceerd in *Justitie in cijfers 2015-2019*.

Er zijn projecten gelanceerd voor de ontwikkeling van een nieuw datawarehouse en van dynamische verslagen die rechtstreeks toegankelijk zijn op internet. Na de goedkeuring zou de ontwikkeling hiervan een tot twee jaar duren.

De integratie van de MaCH-nomenclatuur en de nomenclatuur van het strafregister is een werk van lange adem. Momenteel wordt voorrang gegeven aan het Crossborderproject, een digitaal justitieplatform waarop de gegevens in een dashboard worden verzameld. Na de verkeers- en coronaboetes zal dit systeem ook worden toegepast voor andere vormen van criminaliteit.

Er is nog veel puin te ruimen in ons streven naar digitalisering.

19.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Zonder statistieken is het moeilijk om een beleid te ontwikkelen. Ik hoop op een snelle verbetering.

Het incident is gesloten.

20 Vraag van Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Boetes voor teruggekeerde reizigers uit een rode zone" (55013626C)

20.01 Sophie De Wit (N-VA): Volgens cijfers van Sciensano laat 40 % van de reizigers die terugkeren uit een rode zone, zich niet testen terwijl dat nochtans verplicht is. De minister zou de betrokkenen een minnelijke schikking van 250 euro sturen, op basis van automatische lijsten. In de praktijk bleek dit echter niet zo eenvoudig te realiseren en vorige week zei de minister daarover dat de procedure nog moest worden gestroomlijnd in overleg met Binnenlandse Zaken en de deelstaten.

Is dat inmiddels gebeurd? Wat houdt die procedure in? Wanneer zal het naleven van de testplicht effectief kunnen worden gehandhaafd? Zullen mensen die zijn teruggekeerd op een moment dat de procedure nog niet was gestroomlijnd, maar de regelgeving wel al van kracht was, alsnog een boete

recevront-ils une amende par la poste?

20.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Nous examinons en concertation avec toutes les administrations et tous les services compétents la manière dont nous pouvons transmettre les données prouvant l'infraction des centres régionaux de dépistage et de traçage à la police et aux parquets. Entre-temps, les fonctionnaires communaux peuvent aujourd'hui déjà faire appliquer par décret la règle du dépistage obligatoire en cas de non-respect et peuvent toujours demander à la police de verbaliser. Nous misons à présent sur des contrôles plus ciblés grâce à un meilleur échange des données.

Le respect des règles assuré par la police et le parquet arrive en deuxième ligne après la sensibilisation et le soutien apportés par les autorités et les fonctionnaires locaux. Les personnes chargées du suivi des contacts, les inspecteurs sanitaires, les travailleurs sociaux et les fonctionnaires communaux peuvent établir des contacts de manière plus ciblée et/ou par sondage et, si nécessaire, solliciter l'intervention de la police. J'espère pouvoir prendre d'autres mesures concrètes dans les jours et les semaines à venir mais c'est un processus particulièrement difficile qui implique de nombreux services et autorités.

20.03 Sophie De Wit (N-VA): J'entends, une fois de plus, que le contrôle du respect des mesures peut s'exercer par le biais des fonctionnaires communaux, mais les autorités locales ne disposent pas des données nécessaires à cet effet. Il existe deux systèmes: d'une part, celui où les personnes sont soumises au traçage après un test de dépistage et, d'autre part, les listes de quarantaine qui sont sensibles sur le plan du respect de la vie privée et qui n'indiquent pas qui est le voyageur. La commune ignore, dans ce cas, si une personne déterminée est un voyageur pour qui il doit être vérifié si il ou elle s'est fait tester. Il s'agit absolument d'un exercice difficile pour les autorités locales. J'espère que le ministre parviendra à trouver un système cohérent. Il doit se garder de faire des promesses prématurées, car celles-ci jettent l'opprobre sur de très nombreuses instances locales qui font de leur mieux pour que tout se déroule correctement.

L'incident est clos.

21 Question de Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Un litige lié à la diminution de la valeur de diamants à l'OCSC" (55013627C)

in de bus krijgen?

20.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Wij onderzoeken in ruggespraak met alle bevoegde administraties en diensten hoe wij de gegevens waaruit de overtreding blijkt, van de gewestelijke testing- en tracingcentra kunnen doorsturen naar de politie en de parketten. Ondertussen kan het niet-naleven van de testplicht nu al decretaal worden gehandhaafd door de gemeentelijke ambtenaren, die daarbij altijd de politie kunnen oproepen om een proces-verbaal op te stellen. Wij mikken nu op gerichtere controles door een betere uitwisseling van gegevens.

De handhaving door politie en parket is een tweede lijn die aansluit bij de sensibilisering en de ondersteuning door de lokale overheden en functionarissen. Contactonderzoekers, gezondheidsinspecteurs, welzijnswerkers en gemeenteambtenaren kunnen meer gericht en/of steekproefsgewijs contact opnemen en waar nodig kan de politie worden ingeschakeld. Ik hoop de komende dagen en weken effectief verdere stappen te kunnen doen, maar dit is een bijzonder moeilijk proces waarbij heel wat diensten en overheden betrokken zijn.

20.03 Sophie De Wit (N-VA): Nogmaals hoor ik dat handhaving mogelijk is via de gemeentelijke ambtenaren, maar de lokale overheden missen daartoe de gegevens. Er zijn twee systemen: enerzijds mensen die na een test in de tracing belanden, anderzijds de privacygevoelige quarantainelijsten, waarop niet staat wie de reiziger is. De gemeente weet dan niet of een bepaalde persoon een reiziger is voor wie moet worden nagegaan of hij of zij zich al heeft laten testen. Dat is absoluut een heel moeilijke oefening voor de lokale overheden. Ik hoop dat de minister hiervoor een sluitend systeem kan vinden. Hij moet zich hoeden voor voorbarige beloften, want dat stelt heel veel lokale instanties die hun uiterste best doen om alles goed te begeleiden, in een kwalijk daglicht.

Het incident is gesloten.

21 Vraag van Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Een rechtszaak in verband met de waardevermindering van diamanten bij het COIV" (55013627C)

21.01 Sophie De Wit (N-VA): L'Organe central pour la saisie et la confiscation (OCSC) a déjà été mis en cause pour négligence. Une action civile est actuellement en cours contre l'État belge, au motif que des diamants saisis en 2004 auprès de l'entreprise diamantaire anversoise Lion's Diamand se sont avérés valoir environ 1,5 million d'euros de moins au moment de leur restitution.

Pour quand la décision de la cour d'appel d'Anvers est-elle attendue dans cette affaire?

Les procédures auprès de l'OCSC sont-elles suffisamment solides pour exclure les abus ainsi que pour remonter jusqu'à l'auteur en cas d'abus éventuel?

L'État belge a-t-il encore été condamné, au cours des cinq dernières années, en raison d'abus et/ou de négligences dans le chef de l'OCSC?

21.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Cette affaire sera examinée en audience devant la cour d'appel d'Anvers le 14 juin 2021. Pour des raisons de sécurité, je ne puis fournir de détails sur la procédure de sécurité relative au dépôt d'objets de valeur dans les coffres de l'OCSC. Il n'y a aucune autre affaire connue où la responsabilité de l'OCSC a été mise en cause pour fraude.

21.03 Sophie De Wit (N-VA): J'aimerais savoir s'il existe une procédure digne de ce nom incluant un inventaire des objets saisis. Il convient également de vérifier si cette procédure ne doit pas être adaptée.

L'incident est clos.

22 Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La réforme de la procédure de réorganisation judiciaire" (55013641C)

22.01 Sophie Rohonyi (DéFI): Alors que le moratoire sur les faillites prend fin, vous avez décidé avec le ministre Clarinval d'assouplir l'accès à la procédure de réorganisation judiciaire (PRJ). Cependant la fin du moratoire signifie abandonner des milliers d'entrepreneurs, en particulier des PME. Cela va de plus augmenter les demandes dans les tribunaux ces prochains mois.

Qu'advient-il des entreprises visées durant la

21.01 Sophie De Wit (N-VA): Het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring (COIV) kwam eerder al in opspraak wegens onzorgvuldigheid. Momenteel loopt er een burgerlijke vordering tegen de Belgische Staat omdat diamanten, die in 2004 bij het Antwerpse diamantbedrijf Lion's Diamond in beslag werden genomen, bij teruggave ongeveer 1,5 miljoen euro minder waard bleken te zijn.

Wanneer wordt de uitspraak van het Antwerps hof van beroep over die zaak verwacht?

Zijn de procedures bij het COIV voldoende sluitend om misbruiken uit te sluiten en ook voldoende sluitend om eventueel misbruik tot bij de dader terug te leiden?

Werd de Belgische Staat de voorbije vijf jaar nog veroordeeld wegens misbruiken en/of onzorgvuldigheden bij het COIV?

21.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Deze zaak zal worden behandeld op de zitting van het hof van beroep te Antwerpen op 14 juni 2021. Om veiligheidsredenen kan ik geen details geven over de veiligheidsprocedure voor het deponeren van waardevolle voorwerpen in de kluizen van het COIV. Er zijn geen andere gevallen bekend waarbij de verantwoordelijkheid van het COIV in het geding was vanwege fraude.

21.03 Sophie De Wit (N-VA): Ik had graag vernomen of er een degelijke procedure met inventarisering bestaat. Er kan ook worden nagegaan of die regeling niet moet worden bijgestuurd.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De hervorming van de procedure van de gerechtelijke reorganisatie" (55013641C)

22.01 Sophie Rohonyi (DéFI): Nu het moratorium op faillissementen afloopt, hebt u samen met minister Clarinval beslist om de toegang tot de procedure van de gerechtelijke reorganisatie (PGR) te versoepelen. Toch betekent het einde van het moratorium dat duizenden ondernemers en in het bijzonder de kmo's aan hun lot overgelaten worden. Bovendien zal dit de komende maanden tot een stijging van het aantal aanvragen bij de rechtbanken leiden.

Wat zal er gebeuren met de bedrijven die in de

transition entre la fin du moratoire sur les faillites et l'entrée en vigueur de la loi sur le PRJ? Celle-ci aura-t-elle un effet rétroactif pour les entreprises qui auront fait l'objet d'une citation en faillite? Quel est le pourcentage de PRJ aboutissant à une faillite?

Comment garantirez-vous un impact modéré sur le personnel de l'augmentation du travail des tribunaux? Des accords ont-ils été conclus avec les Régions pour mobiliser leur personnel administratif? Si oui, pour quelles tâches?

22.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en français): La crise sanitaire va augmenter les faillites et la charge des tribunaux de l'entreprise. Le moratoire était une mesure temporaire pour éviter les faillites issues d'une situation artificielle. Par sécurité juridique, nous préférons les mesures structurelles. La proposition de loi est donc en cours. Elle prévoit une extension à 18 mois de la procédure d'enquête afin d'accorder un répit suffisant. L'audition du juge délégué ou du juge commissaire pourra se faire par écrit. Cette solution est plus efficace et exige moins de personnel. La Conférence des présidents des tribunaux d'entreprise a salué ces mesures.

Des contacts ont été pris avec les Régions pour le personnel mais aucune décision n'a encore été prise.

Il n'y a aucune mesure avec effet rétroactif mais l'objectif est une application rapide afin de réduire au maximum la période entre la fin du moratoire et l'entrée en vigueur de la loi.

Nous avons demandé à l'ONSS et l'administration fiscale de maintenir une attitude attentiste.

Quant au pourcentage de PRJ aboutissant effectivement à une faillite, je pourrais vous répondre par écrit.

22.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Je suis ravie d'entendre que des mesures ont été prises pour soutenir les tribunaux.

Sur la réforme de la PRJ, je continue à me poser la

problemen komen in de overgangperiode tussen het einde van het moratorium en de inwerkingtreding van de wet betreffende de PGR? Zal die wet terugwerkende kracht hebben voor de bedrijven die een dagvaarding tot faillietverklaring ontvangen hebben? Welk percentage van de PGR's mondt uiteindelijk toch uit in een faillissement?

Hoe zult u garanderen dat de verhoogde workload in de rechtbanken geen al te grote impact zal hebben op het personeel? Werden er met de Gewesten akkoorden gesloten om het administratieve personeel van de deelgebieden hiervoor in te schakelen? Zo ja, voor welke taken?

22.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Frans): Door de coronacrisis zullen er meer faillissementen zijn, wat tot een hogere werklast bij de ondernemingsrechtbanken zal leiden. Het moratorium was een tijdelijke maatregel om faillissementen die het resultaat zouden zijn van een artificiële situatie te voorkomen. Omwille van de rechtszekerheid geven we de voorkeur aan structurele maatregelen. Het wetsvoorstel zit dan ook in de pijplijn. Het voorziet in een uitbreiding tot 18 maanden van de onderzoeksprocedure om de betrokkenen voldoende respijt te geven. De procedure bij de gedelegeerd rechter of de rechter-commissaris kan schriftelijk verlopen. Dat is efficiënter en vergt minder personeel. De Conferentie van de voorzitters van de ondernemingsrechtbanken juicht die maatregelen toe.

Voor het personeel hebben we contact opgenomen met de Gewesten. Er werd nog geen beslissing genomen.

De maatregelen hebben geen terugwerkende kracht, maar moeten snel ten uitvoer gelegd worden om de periode tussen het aflopen van het moratorium en de inwerkingtreding van de wet zo kort mogelijk te houden.

We hebben de RSZ en de fiscale administratie gevraagd om ook in de komende periode een afwachtende houding aan te nemen.

De informatie met betrekking tot het percentage procedures van gerechtelijke organisatie die effectief uitmonden in een faillissement kan ik u geven in het antwoord op een schriftelijke vraag.

22.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Ik ben blij dat er maatregelen genomen werden om de rechtbanken te ondersteunen.

Wat de hervorming van de procedure van de

question de ce qui est proposé aujourd'hui aux indépendants et aux employés, entre aujourd'hui – la fin du moratoire sur les faillites – et l'adoption de cette réforme.

Il y aurait un moratoire tacite décidé avec l'ONSS et le fisc. Mais que fait-on des autres créanciers qui pourront continuer à citer des entreprises en faillite? Cette solution n'en est pas une et ne rencontre pas ce que l'ensemble du terrain avait demandé.

L'incident est clos.

23 Question de Katleen Bury à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La violence entre ex-partenaires et l'outil d'évaluation des risques (OER VP)" (55013645C)

23.01 Katleen Bury (VB): Lors d'une agression au couteau à la gare de l'Ouest à Molenbeek-Saint-Jean, une femme a récemment été grièvement blessée après une attaque de son ex-partenaire. L'auteur a été arrêté. Il existe en Belgique l'outil d'évaluation des risques en matière de violences entre partenaires (OER VP). Une étude récente a montré que cet outil est peu utilisé, du fait qu'une majorité au sein de la justice, de la police et des services de secours n'en connaît tout simplement pas l'existence. En réaction à cette étude, le Collège des procureurs généraux a envoyé une circulaire relative à un outil d'évaluation du risque de première ligne en matière de violence dans le couple, qui doit être utilisé à partir du 1^{er} janvier 2021. Cet outil a pour objectif de mettre en évidence la présence de certains facteurs de risque alarmants, de telle sorte que le parquet soit immédiatement informé et que le magistrat compétent réagisse rapidement et adéquatement. Il devrait être possible, de cette manière, d'éviter un acte de violence majeur ou même un homicide sur le (ex-)partenaire ou les enfants.

Avait-on connaissance du fait que l'auteur de Molenbeek harcelait son ex-partenaire? Des faits similaires s'étaient-ils déjà produits? L'auteur est-il maintenu en détention? Quel est l'état de la situation en ce qui concerne la circulaire COL 4/2006? Une procédure d'évaluation générale des risques a-t-elle effectivement été engagée? Sera-t-elle à présent connue de l'ensemble des acteurs?

23.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en

gerechtelijke reorganisatie betreft blijf ik me afvragen wat er de zelfstandigen en de werknemers in de tussentijd voorgesteld wordt, tussen vandaag – het aflopen van het moratorium op de faillissementen – en de goedkeuring van deze hervorming.

Met de RSZ en de fiscus zou er een stilzwijgend moratorium afgesproken zijn. Maar wat gebeurt er met de andere schuldeisers die bedrijven zouden kunnen blijven dagvaarden in faillissement? Dit is geen goede oplossing, en hiermee wordt er ook niet tegemoetgekomen aan de verzuchtingen van alle stakeholders.

Het incident is gesloten.

23 Vraag van Katleen Bury aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het ex-partnergeweld en de implementatie van het Risicotaxatie-Instrument (RTI-PG)" (55013645C)

23.01 Katleen Bury (VB): Bij een steekpartij in het Weststation in Sint-Jans-Molenbeek is onlangs een vrouw zwaargewond geraakt na een aanval door haar ex-partner. De dader is opgepakt. In België bestaat het Risicotaxatie-Instrument Partnergeweld (RTI-PG). Recent onderzoek toont aan dat deze tool weinig gebruikt wordt omdat een meerderheid bij het gerecht, de politie en de hulpverlening de tool eenvoudigweg niet kent. Daarop stuurde het College van procureurs-generaal een rondzendbrief over een tool voor de eerstelijnsrisico-evaluatie inzake partnergeweld die vanaf op 1 januari 2021 moet worden gebruikt. Het doel van deze tool is om alarmerende risicofactoren in de verf te zetten opdat het parket meteen wordt ingelicht en de bevoegde magistraat snel en adequaat reageert. Op die manier zou ernstige geweldpleging of zelfs moord op de (ex-)partner of kinderen moeten worden vermeden.

Was bekend dat de dader in Molenbeek zijn ex-partner belaagde? Hadden zich al gelijkaardige feiten voorgedaan? Blijft de dader aangehouden? Wat is de stand van zaken van de omzendbrief COL 4/2006? Wordt er daadwerkelijk een procedure voor algemene risicotaxatie opgestart? Zullen alle actoren er nu wél vertrouwd mee geraken?

23.02 Minister Vincent Van Quickenborne

néerlandais): En ce qui concerne l'incident du 2 février 2021, une personne soupçonnée des faits commis a été placée sous mandat d'arrêt pour tentative de meurtre et coups et blessures sur une personne vulnérable. L'enquête suit son cours.

Le document de référence en ce qui concerne les violences entre partenaires est la circulaire COL 4 de 2006. Dans le cadre du plan fédéral d'action contre les violences intrafamiliales durant la crise du coronavirus, les autorités ont indiqué au ministère public que les violences intrafamiliales doivent être traitées en priorité.

Le 1^{er} janvier 2021, la COL 15 relative à l'évaluation du risque est entrée en vigueur. L'outil d'évaluation du risque a été intégré dans ILP, le système informatique de la police. Par ailleurs, un projet de numérisation, qui permettra d'évaluer les risques, a démarré. Les documents seront sauvegardés de manière centralisée et différents acteurs y auront accès. L'objectif est de pouvoir prendre des décisions en disposant de toute l'information nécessaire et de pouvoir mieux estimer le danger pour la société. Des groupes de travail s'emploient à développer concrètement l'outil d'évaluation des risques, en collaboration avec tous les acteurs pertinents. Des projets pilotes suivront durant l'été.

Avant l'entrée en vigueur de la COL 15, d'importantes actions de sensibilisation de tous les partenaires ont été organisées et certains collaborateurs ont suivi une formation par vidéoconférence pour apprendre à gérer cet outil.

23.03 Katleen Bury (VB): Nous avons besoin de chiffres provenant de partenaires qui suivent les dossiers, dont le nombre est hallucinant, de personnes qui ont été victimes de violences de la part de leurs (ex-)conjointes. Tous les partenaires sont-ils informés de l'existence du nouvel outil?

Le ministre affirme que la priorité doit être accordée aux violences intrafamiliales mais la réalité laisse à penser que ce n'est pas le cas. Nous avons également un besoin urgent de chiffres à ce sujet. Très souvent, les affaires s'éternisent des années durant et on endort la victime en lui assénant que les faits remontent à il y a longtemps, jusqu'à ce qu'un autre drame éclate dans les journaux. Il faut entrer en action dès l'apparition des violences. Je me réjouis qu'un projet pilote prévoyant un nouvel outil d'évaluation des risques soit lancé cet été parce que le dispositif actuel ne fonctionne pas correctement. Il est important de pouvoir réagir rapidement surtout dans des situations de stress de ce genre.

(Nederlands): In het incident van 2 februari 2021 werd een van de gepleegde feiten verdachte persoon onder aanhoudingsmandaat geplaatst voor poging tot moord en slagen en verwondingen aan een kwetsbaar persoon. Het onderzoek loopt.

Het referentiedocument voor de strijd tegen partnergeweld is de COL 4 van 2006. In het kader van het federaal actieplan tegen intrafamiliaal geweld tijdens de coronacrisis wees de overheid het openbaar ministerie erop dat intrafamiliaal geweld prioritair moet worden behandeld.

Op 1 januari 2021 is COL 15 over de risicoscreening in werking getreden. De risicoscreeningtool is in ILP, het informaticasysteem van de politie, geïntegreerd. Daarnaast is een digitaliseringsproject gestart dat een risicotaxatie zal toelaten. Documenten zullen centraal worden bewaard en meerdere actoren zullen er toegang toe hebben. De bedoeling is volledig geïnformeerd beslissingen te kunnen nemen en elk gevaar voor de maatschappij beter te kunnen inschatten. Er zijn werkgroepen aan de slag met alle relevante actoren om de risicotaxatietool concreet vorm te geven. In de zomer volgen er dan proefprojecten.

Voor de inwerkingtreding van COL 15 werd al grondig aan sensibilisering van alle partners gewerkt en er werden ook medewerkers opgeleid die het instrument via videoconferentie leerden gebruiken.

23.03 Katleen Bury (VB): We hebben cijfers nodig van partners die een hallucinant hoog aantal dossiers opvolgen van mensen die slachtoffer waren van gewelddaden van (ex)-partners. Zijn alle partners van de nieuwe tool op de hoogte?

De minister zegt dat intrafamiliaal geweld prioritair moet worden aangepakt, maar de realiteit doet vermoeden dat dat niet gebeurt. Ook daarover moeten we dringend cijfers hebben. Heel vaak slepen zaken jaren aan en sust men het slachtoffer dat het al lang geleden is, tot er dan weer een drama in de krant komt. Meteen na het geweld moet er al actie komen. Het is goed dat in de zomer een proefproject start met een nieuwe risicotaxatietool, want de huidige werkt niet goed. Zeker in dergelijke stresssituaties is het belangrijk dat er kort op de bal kan worden gespeeld.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

24 Question de Khalil Aouasti à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les entraînements armés de membres du mouvement Schild & Vrienden" (55013647C)

24 Vraag van Khalil Aouasti aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De trainingen met wapens waaraan leden van Schild & Vrienden deelnemen" (55013647C)

24.01 **Khalil Aouasti** (PS): Des rapports de la Sûreté de l'État se préoccupent des activités des mouvements d'extrême droite. *Het Laatste Nieuws* du 2 février a révélé que le groupe Schild & Vrienden organise des camps d'entraînements armés à l'étranger. Il se constitue en milice et apprend à ses membres des techniques de guerre. Cela montre le danger que représente l'extrême droite pour notre démocratie. Des mesures doivent être prises d'urgence pour dissoudre ce mouvement dangereux. On ne peut tolérer que de tels agissements restent impunis.

24.01 **Khalil Aouasti** (PS): Uit rapporten van de Veiligheid van de Staat blijkt dat de dienst verontrust is over activiteiten van extreemrechtse bewegingen. *Het Laatste Nieuws* bracht op 2 februari aan het licht dat de beweging Schild & Vrienden in het buitenland trainingskampen organiseert waar er met wapens wordt geoefend. Ze transformeert zich zo in een militie en leert haar leden oorlogstechnieken aan. Dat toont aan hoe gevaarlijk extreemrechts is voor onze democratie. Er moeten dringend maatregelen worden genomen om die gevaarlijke beweging op te heffen. We mogen niet aanvaarden dat dergelijke praktijken ongestraft blijven.

Vos services de renseignement ou des services alliés vous avaient-ils informé? Les membres de cette milice sont-ils suivis? Des poursuites judiciaires sont-elles envisagées? Quels outils juridiques allez-vous mobiliser pour assurer la protection de notre État de droit?

Hebben de inlichtingendiensten of aanverwante diensten u op de hoogte gebracht? Worden de leden van die militie gevolgd? Wordt er gerechtelijke vervolging overwogen? Welke rechtsmiddelen zult u inzetten om de bescherming van onze rechtsstaat te waarborgen?

24.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre (*en français*): L'OCAM et la Surêté de l'État mettent en garde contre la progression de l'extrémisme de droite en Belgique, vu le nombre d'incidents à l'étranger au nom de l'extrême droite, l'activité des extrémistes de droite sur internet, l'augmentation des suivis judiciaires en raison des menaces de l'extrémisme de droite chez nous et la volonté d'agir de mouvements en lien avec l'extrémisme.

24.02 **Minister Vincent Van Quickenborne** (*Frans*): OCAD en de Veiligheid van de Staat waarschuwen voor de opmars van het rechts-extremisme in België, gezien het aantal incidenten die in het buitenland in naam van het rechts-extremisme plaatsvinden, de activiteit van rechts-extremisten op het internet, de toename van het aantal gerechtelijke follow-ups wegens potentiële dreigingen die uitgaan van het rechts-extremisme in ons land en de actiebereidheid van bewegingen die banden hebben met het extremisme.

Nos services collaborent, échangent des informations, font de la détection précoce et veillent à une bonne approche au sein des *local task forces*, des cellules de sécurité intégrale et du groupe de travail "extrémisme de droite" piloté par l'OCAM.

Onze diensten werken samen, wisselen informatie uit, doen aan vroegtijdige opsporing en waken over een goede aanpak in de Local Task Forces, de lokale integrale veiligheidscellen en de werkgroep Rechts-extremisme die door OCAD aangestuurd wordt.

La justice intervient en cas d'infractions pénales.

In geval van strafmisdriven treedt het gerecht op.

L'outil qui permet cette collaboration est la base de données commune comptant actuellement une cinquantaine de personnes d'extrême droite.

De tool die die samenwerking mogelijk maakt, is de gemeenschappelijke database waarin momenteel een vijftigtal extreemrechtse personen opgenomen zijn.

Je ne peux commenter l'article d'hier dans lequel des cas individuels ont été évoqués.

Ik kan niet ingaan op het artikel van gisteren, waarin er individuele gevallen vermeld werden.

Des personnes d'extrême droite qui participent à des formations paramilitaires sont suivies dans le cadre de la coopération au sein du plan Radicalisme. La Sûreté de l'État coopère avec les services partenaires étrangers.

La participation à une formation paramilitaire est souvent l'affaire de quelques individus. Certains centres de formation sont de nature commerciale, tandis que d'autres ont une affiliation d'extrême droite. Suivre une formation paramilitaire n'est pas nécessairement illégal. Certains centres étrangers proposent leurs services à des organisations de bonne foi, comme des sociétés de surveillance.

Je ne commente pas les enquêtes en cours.

Contrairement à l'Allemagne ou la France, la Belgique n'a ni la tradition ni la législation nécessaire pour interdire des groupes. Ce qui n'empêche que leurs membres puissent être poursuivis en justice. Lors du procès contre Sharia4Belgium, 30 membres ont été condamnés. Des membres du groupe Bloed Bodem Eer en Trouw ont été condamnés pour crimes terroristes.

24.03 Khalil Aouasti (PS): Je comprends que vous ne puissiez évoquer une procédure en cours mais l'extrémisme violent doit être combattu. Le législateur interdit les milices privées et précisait en 1934 que l'exhibition d'uniformes tend à une démonstration de force qui inclut la menace du recours à la violence le jour où la force sera suffisante. On ne peut ignorer cette lame de fond d'extrême droite dans le monde.

La présence de camps d'entraînement paramilitaires sur le territoire européen m'inquiète. Il est nécessaire d'être sans ambiguïté à l'égard de ces personnes qui n'ont que faire de notre système démocratique et de la cohésion sociale. Je vous demande de mettre tout en place pour nous défendre contre ce mal aussi dangereux, voire plus car il est insidieux, que l'islam violent et radical.

L'incident est clos.

La **présidente**: L'interpellation n° 550000911 de Mme Dillen est reportée.

La réunion publique de commission est levée à 17 h 06.

Aanhangers van extreemrechts die aan paramilitaire trainingen deelnemen, worden gevolgd in het raam van de samenwerking die opgezet werd in het kader van het Actieplan Radicalisme. De Veiligheid van de Staat werkt met de buitenlandse partnerdiensten samen.

Vaak nemen slechts enkele individuen deel aan een paramilitaire training. Sommige trainingscentra behoren tot het commerciële circuit, terwijl andere deel uitmaken van het extreemrechtse netwerk. Het is niet noodzakelijkerwijs onwettig om een paramilitaire training te volgen. Sommige buitenlandse centra bieden hun diensten aan bonafide organisaties, zoals bewakingsfirma's, aan.

Ik ga niet in op de lopende onderzoeken.

In tegenstelling tot Duitsland of Frankrijk heeft België noch de traditie, noch de nodige wetgeving om groeperingen te verbieden. Dat belet niet dat de leden van die groeperingen gerechtelijk vervolgd kunnen worden. Tijdens het proces tegen Sharia4Belgium werden er 30 leden veroordeeld. Leden van de groepering Bloed Bodem Eer en Trouw werden veroordeeld voor terroristische misdrijven.

24.03 Khalil Aouasti (PS): Ik begrijp dat u niet mag ingaan op een lopende procedure, maar gewelddadig extremisme moet bestreden worden. De wetgever verbiedt private militias en stelde in 1934 dat het in het openbaar optreden met uniformen strekt tot een machtsvertoon dat de dreiging in zich bergt dat er geweld gebruikt zal worden op de dag dat men daartoe genoeg macht zal hebben. Deze sterk opkomende extreemrechtse beweging in de wereld mag niet genegeerd worden.

De aanwezigheid van paramilitaire trainingskampen op Europees grondgebied baart me zorgen. We mogen niet halfslachtig optreden ten aanzien van die personen die niets ophebben met ons democratische bestel en de sociale cohesie. Ik vraag u alles in het werk te stellen om ons te verdedigen tegen dat kwaad, dat even gevaarlijk – zo niet gevaarlijker, want het is geniepig – is als de gewelddadige en radicale islam.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De interpellatie nr. 550000911 van mevrouw Dillen wordt uitgesteld.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.06 uur.